

MANDRAČ

CENA 120 SIT / POŠTINA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

EDNIK



PREDNOSTNA LISTA ZA STANOVANJA IZOLA BO MESTO RISANK / NOGOMETAŠI ZMAGUJEJO



KDO JE KAJ ULOVIL?

(Mef) Skoraj poletna volilno referendumska nedelja je v Izoli prinesla nekaj novih spoznanj po katerih nobene prihodnje volitve ne bodo več takšne kot so bile nekoč.

Zgodilo se je namreč to, kar še pred dobrim mesecem nismo pričakovali. Tradicionalnega izolskega volilnega telesa ni več. Še do nedavnega se je točno vedelo, da imajo nekatere stranke zveste volivce, druge pa jih ob vsakih volitvah posebej pridobivajo. Rezultati referenduma pa so pokazali, da "zvestih v vsakem trenutku" ni več in da jih bo treba odslej pridobivati vsakič znova, tako kot to počnejo nekatere stranke z bistveno krajšo zgodovino. Volitve pa so to ugotovitev le potrdile in dodale

še eno: tisti, ki se ne morejo odločiti med levo in desno opcijo pač izberejo srednjo. Tudi Slovenci smo te vrste ljudje: previdni, nezaupljivi in nekoliko zadržani. Zato se je tudi zgodilo, da smo podprli tiste, ki so pustili odprtih največ vrat, kaznovali pa stranke, ki so za vsakim svojim stavkom postavile klicaj. Nauk je torej preprost: Sodobna politika je kot trgovina. V njej mora biti za vsakogar nekaj in kupec ima vedno prav.

Pa še nekaj bodo morali ugotoviti v posameznih volilnih štabih: Brez dobre predvolilne propagande ni mogoče pričakovati uspeha na volitvah. Tiskovne konference in kostanji so premalo. Treba je graditi kult osebnosti oziroma kult kandidata, za kaj takšnega pa je mesec dni pred volitvami premalo časa. Na lokalnih volitvah bodo v prednosti tisti, ki bodo že jutri predstavili svojega kandidata za župana, prosti strelci pa bodo pobirali odstotke le v primeru, če "veliki" zaspijo. Volilni uspeh Mojce je lahko dobra šola za nekoliko uspavane volilne štabe izolskih političnih strank.



NAJPOČASNEJŠI NA PRIMORSKEM

Volitve so tudi v Izoli potekale brez zapletov in z nobenega od volišč menda ni bilo informacij o kakšnih incidentih. Res je bilo delo volilnih odborov nekoliko oteženo, ker so morali opravljati dvojno delo (ob volitvah še referendum), vendar to gotovo ni razlog za dokaj počasno preštevanje glasovnic in izračunavanje izidov, ki so na sedež okrajne in občinske volilne komisije prihajali bistveno počasneje kot v drugih koncih Primorske in Slovenije. Hitrost tega dela je bilo mogoče spremljati tudi na spletni strani Centra vlade za informatiko, kjer smo s presenečenjem ugotavljali, da so v drugih volilnih okrajih

na Primorskem že zbrali vse neuradne podatke, Izolani pa smo bili pri slabi polovici. Seveda ne gre posploševati ocene volilnih odborov, komisij ali celo računalniškega centra, vsekakor pa bi bilo dobro, če bi izvajalci volitev analizirali to delo in ugotovili kje in zakaj je prišlo do takšnih zamud. Smo namreč eden najmanjših volilnih okrajev, zato bi lahko bili med prvimi, ne pa da vsi čakajo prav na nas.

www.slo-istra.com

izolske spletne strani

SEAT 
IZOLA, tel.: 21 - 680

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE

PORTOROŽ
Obala 114, Portorož
tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728
fax: 066 / 770 - 329


vre

delno oblačno

 Banka Koper

385 19.oktober 2000

PTT'S NOT DEAD

To rubriko seveda že dobro poznate in ni treba ponavljati, da v njej objavljamo različna pisma, namenjena uredništvu ali drugim bralcem Mandrača. Predvolilni čas je bil še posebej razgiban in v uredništvo smo prejeli veliko pisem na račun Ureditvenega načrta Pri svetilniku. Večino smo objavili, zaradi doslednosti pa smo ob strani pustili nepodpisano pismo nam znanega avtorja. Zdaj ko je referendum mimo pa ga objavljamo, saj menimo, da je v njem tudi kaj takšnega, kar nam utegne priti prav v času ko nimamo opravka z volitvami niti z referendumi. Skratka: Zanimajo nas pisma z vsebino in z veseljem jih bomo še naprej objavljali.

NESLIŠNO JEČANJE

Pred kakimi dvanajstimi leti sem nemočna, žalostna, besna, in kaj vem kaj še vse - opazovala podiranje dreves od letnega kina do hotela Delfin. Še hranim, sedaj že goli vejici iglavca s storžem. Nekaj let zatem se je žaga zarezala v zdravo, živo tkivo čudovitih dreves na najbližjem otroškem igrišču v mestu, poleg vrtca. To igrišče, zelena oaza, kjer se je otroški smeh mešal s ptičjim petjem, je bilo žrtvovano objektu, ki bi (po moji presoji) moral stati na kaki drugi lokaciji, a kaj ko otrok, ptic in neslišno jokajočih dreves ni nihče nič vprašal... Na Svetilniku, še skoraj neokrnjeni zeleni, naravni točki našega obronka mesta, sem opazila danes tu, jutri drugje (tako kot drugi v Izoli) manjkajoča drevesa in se spraševala zakaj? kdo? čemu? No, poletje je odkrilo namen: Našel se je prostor, med vsem drugim tudi za "ringlšpil". V najlepši drevoredni ulici (govorim seveda o Izoli) so nekaj kopal, pogledala sem v luknjo, kjer je ob koreninah drevesa stal delavec in vihtel kopalno orodje, seveda tudi po koreninah, in dejala: "Čuvajte korenine, sicer bo drevo umrlo". Delavec me je pogledal, iz oči je bilo brati "luda ženska glava", na glas pa je dejal: "Zar se ti brineš za jedno drvo?". Odšla sem naprej, razlagati, ne samo njemu, predvsem njegovemu šefu, bi bilo metanje biserov s... Še pred tridesetimi leti je marsikdo, ki v Izoli ni živel, izjavljal, da je Izola najlepša zaradi zelenja...in danes?

Sedaj je prišla, je narisana, popisana: ponudba prihodnje ureditve Svetilnika, z obrazložitvijo BREZ najtehtnejših informacij, ki se tičejo ekosistema, čuvanja mestnega jedra pred umazanijo ropota, izpušnin plinov in kdo ve česa vsega. No, saj bodo zbori krajanov, sem mislila, pravico imam vedeti, vprašati, dati svoje mnenje, soodločati kje, kako, zakaj in kdaj naj se nekaj spremeni in upati, da oblast, ki želi Izolo čisto, vabljivo, zeleno, z zadovoljnimi občani, ki to oblast vzdržujejo, ne bo ponovila napak iz preteklosti, da bo z denarjem (za katerega tarna, da ga je vedno premalo) začela z delom pri vstopu v Izolo in od tu postopoma naprej. Šla sem torej na zbor krajanov in poslušala, gledala. Cel čas vprašanj in "obrazlaganja" je "stroka" vrtela posnetke prihodnosti

Svetilnika in parka, do cerkve, predvsem pa promenado ob morju z novima pomoloma pa tudi razširjeno cestišče za sedanjo Luško kapitanijo (bivša ribarnico), (samo coprnica ve čemu lahko služi, če ne avtomobilom). No ja, komur je všeč beton, več betona, mnogo betona in še več betona (ki ga morskimi valovi kaj kmalu spremenijo) - je podoba navega svetilnika lepa. Meni ne. Bolj mi je všeč na začetku poletja zelena trava ob obali do Svetilnika, na vrhuncu poletja od žgočega sonca rjava trava, ki so pomeša z zemljo, štrleče skale, ki molijo iz morja... Bilo je veliko vprašanj brez odgovorov, ker sedanji projekt ne vsebuje "malenkosti", ki krajanje zanimajo. Niti to ni bilo povedano koliko dreves konkretno bo požaganih, in kje; za koliko se bo zmanjšalo parkirnih prostorov v mestu, za koliko se bo zaradi nove garažne hiše povečal hrup, onesnaženje s plini v mestu, kaj bo za predel narave okrog cerkve (če že ne za celo Izolo) pomenilo rušenje, vrтанje, miniranje? V razvitih državah sodeluje vrsta strokovnjakov že za skoraj zanemarljivo pomembno dejanje, kot je izgradnja družinske hiše, kaj pa pri nas?

Koliko neslišnega ječanja narave, ob nepotrebnih odločitvah bo še, preden ga bomo začutili - slišali?

OSICA

OBČINA IZOLA-COMUNE DI ISOLA

Občinski štab za Civilno zaščito in

PGD KORTE

V A B I T A

v okviru akcije "**Mesec požarne varnosti 2000**"
v občini Izola na **DAN ODPRTIH VRAT**
PROSTOVOLJNEGA GASILSKEGA DRUŠTVA
KORTE,

ki bo v soboto **21. oktobra 2000**

v gasilskem domu Korte - za združnim domom v Kortah
s pričetkom **ob 10. uri, pa vse do 17. ure.**

Na dnevu odprtih vrat si bodo občani lahko ogledali tehnično opremo društva, prostore v prenovljenem gasilskem domu ter se seznanili z načinom in pogoji dela gasilskega društva. Možno pa se bo tudi zapeljati z gasilskim vozilom ter izpolniti prošnjo za sprejem med člane društva.

Vljudno vabljeni!!!



*Spoštovane volivke in volivci,
zahvaljujemo se vam za vašo
udeležbo na volitvah 2000
in za izkazano zaupanje,
ki ga še posebej cenimo.*

**ZDRUŽENA LISTA socialnih demokratov Izola,
BREDA PEČAN in BORUT PAHOR**

LDS SESTAVLJA VLADO

Liberalna demokracija je velika zmagovalka nedeljskih državnozbornih volitev in zdaj si lahko privoščijo vse mogoče kombinacije pri sestavi bodoče vladne koalicije. Po zadnjih podatkih sodeč so koalicijsko pogodbo že pripravili, vendar partnerjev še niso "izdali". Slišati je o tem, da se pogovarjajo tudi z Zagožnovo SLS-SKD, pa s Pahorjevo ZLSD, vendar tudi povezava z drugo najmočnejšo stranko, Janšino SDS, ni povsem izključena.

Kakorkoli že, ve se kdo bo imel naslednja štiri leta glavno besedo v državnem zboru, to pa bo gotovo imelo tudi določen vpliv na razporeditev moči v lokalnih skupnostih. V Izoli so izidi nekoliko drugačni od tistih na državni ravni, saj je Združena lista druga, SDS pa tretja, vendar to ni nič novega, čeprav je bilo moč pričakovati, da bo ZLSD, tako kot na lokalnih volitvah, celo najmočnejša stranka v občini.



BO IZOLA BREZ POSLANCA ?

Poleg nabiranja glasov za posamezne politične stranke smo v Izoli z zanimanjem spremljali tudi dvoboj dveh izolskih poslancev (dr. Maria Gasparinija in Breda Pečan) za glasove volivcev in ponovni odhod v poslanske vrste. Končalo se je tako, da je Izola ostala brez svojega poslanca v državnem zboru. Seveda pa imata oba še nekaj možnosti, vse pa je odvisno od bodoče vladne koalicije. Mario Gasparini bo ponovno poslanec, če bodo vsaj trije



izvoljeni poslanci LDS postali ministri, če pride do koalicije LDS z ZLSD pa bo v državni zbor prišla tudi Breda Pečan, ki je izvolitev zgrešila za dobrih 100 glasov.

V obeh volilnih štabih so bili občutki dokaj mešani. Pri LDS so se veselili zmage na ravni države in na ravni občine, žal jim je bilo, da ni bil izvoljen njihov kandidat dr.

Gasparini.

Volilni štab ZLSD pa je nazdravil boljšemu rezultatu kot na volitvah leta 1996, razočarani pa so bili zaradi neizvolitve kandidatke, Breda Pečan.

Tudi pomladniki so komentirali rezultate volitev z mešanimi občutki. Levica jih je potolkla, še največ pa so si krivi sami.



1 LDS	Mario Gasparini	2380	31,46%
2 ZLSD	Breda Pečan	2192	28,98%
3 SDS	Ivan Bizjak	685	9,06%
4 DeSUS	Ivan Hajšek	459	6,07%
5 NSI	Slavko Samatorčan	367	4,85%
6 SNS	Pavle Radičević	340	4,49%
7 SLS+SKD	Jožef Marlon Kovačič	315	4,16%
8 SMS	Primož Ovčar	246	3,25%
9 MOJCA	Mojca Ferle Brezavšek	244	3,23%
10 ZDR. ZELENI	Frane Goljevšček	152	2,01%
11 SDAS	Ismet Velagić	93	1,23%
12 DS	Petra Može	38	0,50%
13 NOVA	Karmen Mekota Petrič	36	0,48%
14 NPS	Konstantin Tošič	17	0,22%

Volilnih upravičencev v Izoli je 11.688, glasovalo jih je 7.966 ali 68,16 %, neveljavnih glasovnic je bilo 273 - 3,43 %

Akcija Vsakemu kosu smo kos SMETI NE ZMANJKA

V prvem tednu tradicionalne akcije zbiranja kosovnih odpadkov "Vsakemu kosu smo kos" so komunalci izpraznili kar 62 polnih zabojnikov. Zažvelo je tudi oddajanje še uporabnih predmetov, ki jih bodo na Rdečem križu ponudili tistim, ki jih potrebujejo.

Te dni akcija poteka v krajevnih skupnostih Jagodje in Livade. Občani tako lahko vse do nedelje, 22. oktobra, odlagajo kosovne odpadke v posebne zabojnike na zbirnih točkah, ki so objavljene na informativnih lističih. Prav tako se lahko poslužujejo tudi novosti letošnje akcije, ki je nastala v sodelovanju z izolskim Rdečim križem: zbiranja še uporabnih predmetov.

Akcija se je z nedeljo, 15. oktobrom, zaključila v krajevnih skupnostih Staro mestno jedro in Izola II. V prvem tednu zbiranja kosovnih odpadkov so delavci komune skupno izpraznili kar 69 zabojnikov. Od tega je bilo 49 zabojnikov kosovnih odpadkov, 7 jih je bilo napoljenih z železom, šestkrat pa je bil naročen in napoljen tudi mobilni zabojnik. Delavci komune so večkrat priskočili na pomoč starejšim občanom pri odvzemu večjih odpadkov, odpeljali pa so tudi 7 karoserij.

Že v prvem tednu je zgornji plato deponije, namenjen še uporabnim predmetom, bogatejši za nekaj pralnih strojev in hladilnikov, termoakumulacijsko peč in električni štedilnik, ki so jih občani oddali sami ali pa so za to poklicali delavce komune. Po krajevnih skupnostih Jagodje in Livade bo jesensko čiščenje na vrsti v Kortah in v zaselkih po podeželju, kjer se bo akcija pričela 23. oktobra in zaključila 29. oktobra.



Ponoči se kontejnerji napolnijo do vrha

NAMESTO FEŠTE ČISTILNA AKCIJA

Za razliko od nekaterih, ki so svetovni dan turizma praznovali po dvoranah, v foteljih s kozarcem šampanjca v roki, smo v počastitev prihajajočega dne že sredi septembra mentorji različnih krožkov - geografskega, planinskega in turističnega, na Srednji gostinski in turistični šoli Izola, organizirali čistilno akcijo z naslovom: Ohranimo našo obalo čisto.

Tokrat bi se lahko imenovali kar ekološki krožek. Akcija je potekala po najlepšem delu slovenske obale, od rtiča Strunjan v občini Piran do Simonovega zaliva v občini Izola.

Akcija je bila prostovoljna, nanjo se je odzvalo poleg dijakov še nekaj profesorjev. Bilo nas je 33. Z ladjo, stroške prevoza so si udeleženci krili sami, smo odppluli do Salinere v Strunjanu, nato pa peš, čez soline nadaljevali pot mimo Krkinega zdravilišča do Naravnega rezervata in se spustili v Mesečev zaliv. Dijaki se niso branili plastičnih rokavic in vreč, v katere smo nabirali smeti. Kaj vse ljudje ne odvržejo in to ravno na plažo!

Na naši poti smo prišli do meje med občinama Piran in Izola. Kje točno poteka, nam je znal razložiti le profesor geografije. Vendar pa nas to sploh ni motilo, začuda, tudi smeti ne. Torej je šlo za medobčinsko akcijo.

Na našem cilju smo odložili osem polnih vreč smeti. Številka sicer ni velika, upoštevati pa je treba, da je bilo treba vreče z vsem balastom nostiti od začetka akcije do konca. Z vsako smetjo in korakom je postajalo breme težje. Kljub vsemu smo preživeli prijetno popoldne.

Dijaki sami so izrazili željo, da bi v kratkem kaj takega spet ponovili. Mogoče na istem mestu ali pa še kje drugje?

Alenka Lodrant

ART FOTÓ

KOTIČEK

SLIKE ZA OSEBNE DOKUMENTE,

NA KATERIH SI BOSTE ZAGOTOVÓ VŠEČ!

Z DIGITALNIM FOTOAPARATOM LAHKO NAREDIMO VEČ RAZLIČNIH FOTOGRAFIJ IZMED KATERIH BOSTE IZBRALI NAJBOLJŠO.

4 FOTOGRAFIJE ZA DOKUMENTE 1000 SIT.

Tel.: 066/ 647 - 050, Drevored 1.maja 4a, Izola

Tel.: 066/ 646 - 211, HTP San Simon, Morova 25

16

KAKO SMO GLASOVALI PO VOLIŠČIH

VOLIŠČA / LISTE		SNS	NOVA	ZELENI	MOJCA	SLS+SKD	ZLSD	SDS	DŠ	SDAS	NSi	LDS	DeSUS	NPS	SMS
301 Dvorana Rdečega križa	št. glasov	43	1	26	36	34	226	83	6	11	62	280	54	1	25
	%	4,84	0,11	2,93	4,05	3,83	25,45	9,35	0,68	1,24	6,98	31,53	6,08	0,11	2,82
302 Dvorana občinskega sveta	št. glasov	49	5	19	43	31	215	79	2	24	32	256	47	5	18
	%	5,94	0,61	2,30	5,21	3,76	26,06	9,58	0,24	2,91	3,88	31,03	5,70	0,61	2,18
303 Društvo upokojencev	št. glasov	13	5	7	29	19	171	37	3	11	20	196	39	0	18
	%	2,29	1,23	1,23	5,11	3,35	30,11	6,51	0,53	1,94	3,52	34,51	6,87	0,00	3,17
304 Kulturni dom	št. glasov	43	5	24	28	25	291	78	1	5	37	282	72	0	23
	%	4,70	0,55	2,63	3,06	2,74	31,84	8,53	0,11	0,55	4,05	30,85	7,88	0,00	2,52
305 KS Livade	št. glasov	46	7	14	30	44	344	81	5	6	47	369	64	5	30
	%	4,21	0,64	1,28	2,75	4,03	31,50	7,42	0,46	0,55	4,30	33,79	5,86	0,46	2,75
306 OŠ Livade	št. glasov	43	2	19	39	27	280	72	5	25	38	351	45	3	32
	%	4,38	0,20	1,94	3,98	2,75	28,54	7,34	0,51	2,55	3,87	35,78	4,59	0,31	3,26
307 Hoteli Simonov zaliv	št. glasov	34	6	13	15	58	287	92	9	3	58	317	62	1	34
	%	3,44	0,61	1,31	1,52	5,86	29,02	9,30	0,91	0,30	5,86	32,05	6,27	0,10	3,44
308 KS Jagodje - Dobrava	št. glasov	16	1	6	7	11	62	39	0	0	6	71	17	0	10
	%	6,50	0,41	2,44	2,85	4,47	25,20	15,85	0,00	0,00	2,44	28,86	6,91	0,00	4,07
309 Baredi - Stara šola	št. glasov	6	0	3	1	0	7	5	0	0	3	14	3	1	1
	%	13,64	0,00	6,82	2,27	0,00	15,91	11,36	0,00	0,00	6,82	31,82	6,82	2,27	2,27
310 Pri Jermanovih - Baredi 34	št. glasov	6	2	5	7	8	89	29	3	1	6	51	9	0	22
	%	2,52	0,84	2,10	2,94	3,36	37,39	21,18	1,26	0,42	2,52	21,43	3,78	0,00	9,24
311 Cetore - Zadrugi dom	št. glasov	6	0	1	1	10	24	8	0	0	4	6	0	0	3
	%	9,52	0,00	1,59	1,59	15,87	38,10	12,70	0,00	0,00	6,35	9,52	0,00	0,00	4,76
312 Malija - Gasilski dom	št. glasov	14	1	2	4	14	69	27	1	1	20	43	15	0	8
	%	6,39	0,46	0,91	1,83	6,39	31,51	12,33	0,46	0,46	9,13	19,63	6,85	0,00	3,65
313 Korte - Zadrugi dom	št. glasov	17	1	12	3	29	62	37	3	4	26	90	10	1	18
	%	5,43	0,32	3,83	0,96	9,27	19,81	11,82	0,96	1,28	8,31	28,75	3,19	0,32	5,75
901 Predčasno glasovanje	št. glasov	4	0	1	1	5	65	18	0	2	8	54	22	0	4
	%	2,17	0,00	0,54	0,54	2,72	35,33	9,78	0,00	1,09	4,35	29,35	11,96	0,00	2

NI ZMAGOVALCEV BREZ PORAZENCEV

V štabu izolske LDS se veselijo uspeha na nedeljskih državnozbornskih volitvah. Verjeli so v zmago na državni ravni, toda v lokalnem boju z Združeno listo gotovo niso bili prepričani v zmago, saj jih je rezultat z lokalnih volitev uvrščal za županjino stranko.

Toda zgodilo se je tako, da je Združena lista zapravila vso pridobljeno prednost in čeprav v vrhu stranke pravijo, da niso nezadovoljni, saj so povečali število glasov glede na zadnje državnozbornske volitve (1996), ne morejo spregledati podatka, da so zapravili prednost z lokalnih volitev iz leta 1998. Res je, težko je mešati hruške in jabolka, vendar ravnanja volivcev ne gre precenjevati. Ko ima volivec pred seboj glasovnico z imeni strank in kandidatov se pač odloča med njimi in se ne sprašuje ali voli svoj občinski svet ali državni zbor. Če bi špekulirali z izidi državnozbornskih volitev na lokalni ravni bi ugotovili, da bi se razmerje v številu svetnikov obrnilo v prid LDS, ki bi imela najmanj sedem svetnikov (zdaj 4), medtem ko bi Združena lista ostala pri sedanjih šestih svetnikih.

Lahkotnost politike je tudi sposobnost, da zna najti nešteto pojasnil za volilni uspeh ali neuspeh. To, da nobeden od izolskih kandidatov ni prišel v državni zbor je seveda neuspeh, pa naj najdemo še toliko pojasnil ali izgovorov zakaj se je to primerilo. Županja Breda Pečan je imela velike možnosti, morda celo večje kot je pričakovala sama oziroma njen volilni štab, saj ji je za izvolitev zmanjkalo dobrih 100

glasov. Večino teh je gotovo izgubila z referendumom o svetilniku, ki je bil najboljša predvolilna akcija za njene konkurente. Čeprav je na predstavitev in zborih krajanov nastopala zgolj kot sklicatelj, je dejansko dobila vlogo predlagatelja in zagovornika projekta, kar so izkoristili vsi njeni protikandidati na čelu z LDS, ki se je pod vtisom javnega mnenja povsem distancirala od omenjenega projekta. V Združeni listi so javno mnenje vzeli preveč zlahka in posledice so zanje kar opazne, saj je stranka tudi na lokalni ravni izgubila nesporen primat, pa čeprav je šlo za volitve v državni zbor. Ve se namreč, kdo bo imel največ ministrov, sekretarjev, podsekretarjev, svetovalcev in vseh drugih funkcionarjev, ki tako ali drugače krojijo tudi usodo lokalnih skupnosti. In v LDS so takšne zveze vedno znali dobro vnovčiti. Tega se gotovo zavedajo tudi v Združeni listi, zato jim ostaja le še upanje, da jih bo Drnovšek povabil v vlado in bodo na ta način prišli vsaj do nekaterih resorjev iz katerih se bo dalo kaj načrpati tudi za izolsko občino.

Rekli boste, da govorim zgolj o dveh vodilnih strankah, kot da ne bi bilo tudi drugih udeležencev nedeljskih volitev. Pogled na volilne izide pokaže, da so vsi drugi igrali bolj ali manj stranske vloge z izjemo Socialdemokratov, ki so se na lokalni ravni utrdili na tretjem mestu, vendar so vseeno dobili manj kot so sami pričakovali, glede na obete na ravni države. Enako velja za vse ostale parlamentarne stranke, veliko število glasov, ki jih je dobila Mojca, čeprav je popolni amater strankarskega in političnega življenja pa priča, da so volivci tudi v Izoli že siti vedno istih obrazov in programov.

Drago Mislej

REFERENDUMSKE NOVE DILEME

(Mef) Na referendumu smo se občani Izole odločno opredelili proti uresničevanju Ureditvenega načrta Pri svetilniku in čeprav je bil referendum "naknadni", saj je bil Ureditveni načrt že sprejet, je uresničevanje tega načrta ustavljeno.

V pripravi tega pomembnega dokumenta je bilo v preteklosti narejenih kar nekaj napak, prva pa je bila čisto strateška: namesto da bi predlagatelji poudarjali ureditev plaže, parka in stičišča parka z mestom so najprej začeli govoriti o podzemni garaži, potem pa še o poslovnih prostorih in tako so si nakopali jezo krajanov, ki so že siti nenehnih projektov poslovno stanovanjskih objektov s katerimi so nas zadnja leta podjetni investitorji dobesedno bombardirali, ljudje pa niso takšna teleta, da ne bi videli, kako se nobeden ni prav zares prijel. Tako je "ljudski glas" že ustavil podjetne načrtovalce podobnega objekta na območju nekdanje Opreme (ob hladilnici Ribe), zdaj pa se je "ljudstvo zgodilo" že drugič.

Tarnanje nad tem dejstvom je seveda odveč, ker so referendumi namenjeni prav ugotavljanju "ljudske volje", ki je ena od vodnic pravega politika. Pravimo ena, ker ni edina. Politik in gospodarstvenik velikokrat vesta več in vidita dlje od navadnega občana, toda za uresničitev takšnih vizij morata imeti na voljo vsaj nekaj osnovnih stvari: zanesljivo večino v telesu, ki je pristojno za sprejemanje takšnih odločitev, prepričljive predlagatelje in otipljive dokaze, da so bile njihovi prejšnji projekti uspešni. Če tega ni potem pridobi na teži takoimenovana ljudska modrost, ko ni več nobene razlike med gradbenim inženirjem in vrtničarjem in ko strokovne argumente preglasi demagogija.

Ob razpisu referenduma so tradicionalni nasprotniki projekta govorili o prevari, saj so se potihem bali, da bi občani zaradi neznanja ali nezainteresiranosti podprli uresničevanje ureditvenega načrta Pri svetilniku. Zdaj seveda razmišljajo drugače, saj so volivci podprli njihov odnos do projekta in tako, vsaj v njihovih očeh, ljudska volja spet nekaj velja. Seveda pa je veliko vprašanje, kaj bo ta izkušnja prinesla dobrega za naš kraj. Bili smo namreč priče referendumu o majhnem delu izolskega teritorija, toda kako bi bilo, če bi občani dobili podobno priložnost za odločanje o usodi marine, o gradnji Aqualandije, o bencinskem servisu, o obrtni coni, o športno turistični coni v vzhodnem zalivu, o avtobusni postaji, o Belvederju, o obvoznici, o Lonki in še čem?

Referendum je gotovo ena od najkompleksnejših a tudi najbolj odgovornih pridobitev demokracije. Lahko je odločitev, lahko pa je tudi šiba božja. Zato velja dobro premisliti kdaj poseči po tej obliki soodločanja ljudi. Morda pa bi bilo res bolje, če bi se odločali za predhodne referendume in bi z njihovo pomočjo klestili razvojne projekte do stopnje splošne sprejemljivosti. To, kar smo dosegli s tokratnim referendumom je namreč čisto zapravljanje denarja. Volja ljudi je bila znana tudi brez njega.

VOLIŠČA	št. vol. upr.	glasov	glasov v %		ZA	PROTI	ne-veljavnih
301 Dvorana Rdečega križa	1337	936	70,0	št. gl.	148	766	22
				%	15,8	81,8	2,4
302 Dvorana občinskega sveta	1471	896	60,9	št. gl.	195	670	31
				%	21,8	74,8	3,5
303 Društvo upokojencev	869	607	69,9	št. gl.	173	411	23
				%	28,5	67,7	3,8
304 Kulturni dom	1475	966	65,5	št. gl.	333	599	34
				%	34,5	62,0	3,5
305 KS Livade	1672	1136	67,9	št. gl.	346	742	48
				%	30,5	65,3	4,2
306 OŠ Livade	1647	1036	62,9	št. gl.	311	692	33
				%	30,0	66,8	3,2
307 Hoteli Simonov zaliv	1401	1023	73,0	št. gl.	356	646	21
				%	34,8	63,1	2,1
308 KS Jagodje - Dobrava	442	269	60,9	št. gl.	76	175	18
				%	28,3	65,1	6,7
309 Baredi - Stara šola	67	46	68,7	št. gl.	13	32	1
				%	28,3	69,6	2,2
310 Pri Jermanovih - Baredi 34	391	255	65,2	št. gl.	79	163	13
				%	31,0	63,9	5,1
311 Cetore - Zadržni dom	93	68	73,1	št. gl.	29	34	5
				%	42,6	50,0	7,4
312 Malija - Gasilski dom	326	221	67,8	št. gl.	83	130	8
				%	37,6	58,8	3,6
313 Korte - Zadržni dom	497	330	66,4	št. gl.	99	216	15
				%	30,0	65,5	4,5
901 Predčasno glasovanje	0	177		št. gl.	82	94	1
				%	46,3	53,1	0,6

DVE TRETJINI GLASOV PROTI

Na referendumu za potrditev odloka o UN Svetilnik je glasovalo 7966 volilnih upravičencev (od 11688 vpisanih v volilni imenik) kar pomeni, da so svoj glas za ali proti oddali skoraj vsi tisti, ki so se podali na volišča. Za je glasovalo 2323 volilcev ali 29,16 %, proti pa jih je bilo 5370 ali 67,41 %. Neveljavnih je bilo 273 ali 3,43 % glasovnic.

Takšen rezultat seveda pomeni, da so Izolani zavrnili potrditev omenjenega odloka, rezultati po voliščih pa kažejo, je naskok nasprotnikov pred zagovorniki odloka največji na najbolj neposredno vpletenem območju v bližini svetilnika, saj je bilo na volišču v dvorani RK proti kar 766 ali 81,8 %, za pa le 148 ali 15,8 volilcev. Na območjih, ki so bolj oddaljena od starega mestnega jedra pa je v povprečju razmerje približno tretjina volilcev za in dve tretjini proti odloku. Takšen pa je tudi končni rezultat



INTER-ES d.o.o.
Zobozdravstvena ordinacija
Ambulatorio odontoiatrico

Marko Požrl
dr. stom.

Morova 25/b
6310 Izola - Isola
tel.: +386 (0)5 640-12-60
E-mail: marko.pozrl@siol.net

URNIK-ORARIO

Pon-Lun 14-20
Tor-Mar 9-13 17-20
Sre-Mer 9-13
Čet-Glo 14-20
Petek po dogovoru.
Venerdi a richiesta.

Skupaj do nasmeha!

Zobozdravstvo je lahko tudi prijazno, hitrejše in skoraj neboleče!
Prepričajte se!
V torek od 17h do 18h ter
v sredo od 9h do 11h
Vam nudimo brezplačen pogovor,
pregled in strokovno svetovanje.



Stanovanjski sklad občine Izola za izgradnjo neprofitnih stanovanj
Komisija za dodelitev socialnih stanovanj

Fondo alloggi del Comune di Isola per la costruzione degli alloggi ad equo canone
Commissione per l'assegnazione degli alloggi popolari in locazione

Komisija za dodelitev socialnih stanovanj, na podlagi 19. člena Pravilnika o pogojih za dodeljevanje socialnih stanovanj v najem (Uradne objave št. 13/99 in 10/00), po opravljenem razpisu za dodelitev socialnih stanovanj v najem, objavljenem v Mandraču dne 08.06.2000,

Effettuato il bando di concorso all'assegnazione degli alloggi popolari in locazione, pubblicato nel giornale "Mandrač" in data 08.06.2000, in virtù dell'articolo 19 del Regolamento sulle condizioni e sui criteri di locazione degli alloggi popolari (Bollettino Ufficiale nn. 13/99 e 10/00) la Commissione preposta all'assegnazione degli alloggi popolari in locazione

objavlja – pubblica la

**PREDNOSTNO LISTO
ZA DODELITEV SOCIALNIH STANOVANJ V NAJEM
GRADUATORIA
PER L'ASSEGNAZIONE DEGLI ALLOGGI POPOLARI IN LOCAZIONE**

ZAP. ŠT. N.PROGR.	PRIMEK IN IME COGNOME E NOME	NASLOV INDIRIZZO	ŠT. DRUŽ. ČLANOV N. COMPONENTI IL NUCLEO FAM.	ŠTEVILO TOČK TOTALE PUNTI
1.	SIKIRIČ ALMIRA	KOSOVA 4 / VIA S. KOS 4	4	444
2.	BOŠNJAKOVIČ HADIP	KORTE 73 / KORTE 73	5	430
3.	KRŠTINC NATAŠA	LEVSTIKOVA 1 / VIA F. LEVSTIK 1	4	430
4.	DRAGOJEVIČ GORDANA	LJUBLJANSKA 17 / VIA L. LJUBLJANA 17	3	374
5.	VASILJEVIČ DRAGICA	CANKARJEV DREV. 21 / V.LE I. CANKAR 21	4	370
6.	REDEPI HAZBI	SMAREGLIJEVA 7 / VIA A. SMAREGLIA 7	4	356
7.	HALILAGIČ NISVET	E. DRIOLIA 9 / VIA E. DRIOLI 9	3	350
8.	RUBELI MARIJA	VELIKI TRG 10 / P.ZZA GRANDE 10	2	320
9.	ČENDAK NASTJA	RIBIŠKA 6 / VIA DEI PESCATORI 6	4	314
10.	ČETOJEVIČ IRENA	OKTOBR. REV. 27C / VIA RIVOL. D'OTTOBRE 27C	4	310
11.	DIMAČ SLAVICA	JAGODJE 45 / JAGODJE 45	3	310
12.	TURK MIROSLAV	PREČNA 2 / V.LO TRAVERSO 2	3	310
13.	MEŠ JASMINA	UL.OB STOLPU 4 / VIA DEL TORRIONE 4	3	308
14.	KALTAK SAID	ŠARED 42 / ŠARED 42	4	304
15.	HUSEJNOVIČ MEVLUDIN	GREGORČIČEVA 51 / VIA S. GREGORČIČ 51	3	300
16.	SALIJA MUZAFER	DREV. 1.MAJA 1A / V.LE I. MAGGIO 1A	5	300
17.	PEVEC BOJANA	UL.SV.PETRA 4 / VIA SAN PIETRO 4	3	298
18.	BEGIČ ALENKA	Z. MILOŠA 18 / VIA Z. MILOŠ 18	2	290
19.	ČAVALIČ SEMIRA	GORKIJEVA 8 / VIA M. GORKI 8	3	290
20.	ABRAM JOLANDA	GRAMSČIJEVA 13 / VIA A. GRAMSCI 13	2	288
21.	BIŽAL SELMA	A. VALENČIČA 8 / VIA A. VALENČIČ 8	2	288
22.	ČAUŠEVIČ SANDA	E. DRIOLIA 8 / VIA E. DRIOLI 8	2	284
23.	KVRGIČ ALMIR	B.MAGAJNE 12 / VIA B. MAGAJNA 12	3	280
24.	LAZAR KSENIJA	GIORDANA BRUNA 2 / VIA G. BRUNO 2	2	278
25.	POJE IGOR	VELUŠKOVA 8 / VIA A. VELUŠČEK 8	3	272
26.	BUTINAR SONJA	PREMRLLOVA 10 / VIA J. PREMRL 10	3	270
27.	GABRIČ BRANKO	AŠKERČEVA 6 / VIA A. AŠKERC 6	3	270
28.	OMIČ SAKIB	KOSOVELOVA 28 / VIA S. KOSOVEL 28	4	262
29.	ZORNADA KATJA	OKTOBR. REV. 18A / VIA RIVOL. D'OTTOBRE 18A	2	260
30.	RATKOVIČ MIHAJLO	IX.KORPUSA 6 / VIA DEL IX CORPO D'ARM. 6	2	258
31.	DŽELILOVIČ SAJRA	SMREKARJEVA 40 / VIA H. SMREKAR 40	3	254
32.	DURMIČ SANELA	CANKARJEV DREV. 9 / V.LE I. CANKAR 9	3	252
33.	ŽELEZEN MIRJAM	PROLETARSKIH BRIGAD 16 / / VIA DELLE BRIGATE PROLETARIE 16	1	252
34.	STANKOVIČ SENIJA	KRAŠKA 1 / VIA DEL CARSO 1	4	250
35.	MARIČ SLAĐANA	GORKIJEVA 8 / VIA M. GORKI 8	2	248
36.	PAVŠIČ DARIJO	SKLADIŠČNA 4 / VIA DEI MAGAZZINI 4	2	246
37.	MAHMUTOVIČ ELVIRA	VELIKI TRG 5 / P.ZZA GRANDE 5	2	244
38.	COTIČ VOLK ESTER	OKTOBR. REV. 19B / VIA RIVOL. D'OTTOBRE 19B	3	242
39.	REDEPI HAKI	SMAREGLIJEVA 7 / VIA A. SMAREGLIA 7	3	240
40.	SINANBEGOVIČ MIDHO	NA TERASAH 10 / SUI PASTENI 10	4	240
41.	GUNJAČ ELVIS	GREGORČIČEVA 40 / VIA S. GREGORČIČ 40	5	234
42.	MULALIČ KATA	CEGNARJEVA 6 / VIA F. CEGNAR 6	3	234
43.	LENARČIČ RENATO	SMAREGLIJEVA 9 / VIA A. SMAREGLIA 9	4	230
44.	PRAČA RANKA	IX.KORPUSA 26 / VIA DEL IX CORPO D'ARM. 26	3	226
45.	FILIPČIČ SNJEŽANA	MOROVA 6A / VIA M. MORO 6A	4	220
46.	MARKOVIČ STIPO	POSTOJSKA 4 / VIA POSTOJNA 4	4	220
47.	OSMANI ABDIRAHIM	SMAREGLIJEVA 7 / VIA A. SMAREGLIA 7	1	220
48.	ROMIČ MIRA	M.ŠKAPIN 2 / VIA M. ŠKAPIN 2	3	220
49.	KVERKVARIČ ALOJZIJA	GREGORČIČEVA 37 / VIA S. GREGORČIČ 37	1	216
50.	PETAUER EVA	KUMARJEVA 6 / VIA S. KUMAR 6	1	216
51.	STOPAR SANDI	ALIETOVA 5 / VIA ALIETO 5	1	216
52.	ŠKERLIČ FLORJANA	AŠKERČEVA 16 / VIA A. AŠKERC 16	2	216
53.	DOROŠENKO JURIJ	SMREKARJEVA 48 / VIA H. SMREKAR 48	4	210
54.	LOSHI SONJA	ALIETOVA 5 / VIA ALIETO 5	4	210
55.	BON ZINKA	PROLETARSKIH BRIGAD 20 / / VIA DELLE BRIGATE PROLETARIE 20	2	192
56.	TANASIJEVIČ LJILJANA	C.V JAGODJE 2 / STRADA PER JAGODJE 2	2	188
57.	VLAHOVIČ LJPOJKA	ŽUPANČIČEVA 5 / VIA O. ŽUPANČIČ 5	4	184
58.	KRIČEJ DAMJANA	KAŽIPOTNA 14 / VIA DEL VIARIO 14	3	180
59.	JURIČ ASIMA	TRG REPUBLIKE 4 / P.ZZA DELLA REPUBBLICA 4	4	178
60.	KVRGIČ FATIMA	B.MAGAJNE 8 / VIA B. MAGAJNA 8	1	170
61.	ADAMIČ BRANKA	VELUŠKOVA 6 / VIA A. VELUŠČEK 6	1	160
62.	ČOLAK SAJMA	DVORIŠČNA 13 / V.LO ALLE CORTI 13	4	160
63.	REJA MARINELLA	NAZORJEVA 11 / VIA V. NAZOR 11	5	160
64.	TRUBARAC KOVILJKA	CESTA V JAGODJE 2 / STRADA PER JAGODJE 2	1	160
65.	GOLOB SAMANTA	PREŠERNOVA C. 5D / STRADA F. PREŠEREN 5D	1	152
66.	JAJALO JELE	KRAŠKA 22 / VIA DEL CARSO 22	1	150

67.	NADAREVIČ DENIS	GREGORČIČEVA 41A / VIA S. GREGORČIČ 41A	2	146
68.	DRAGOJEVIČ MILKA	LJUBLJANSKA 17 / VIA L. LJUBLJANA 17	2	136
69.	TURUDIJA BILJANA	SMAREGLIJEVA 1 / VIA A. SMAREGLIA 1	1	132
70.	KAPELJ ESTER	KRPANOVA 9 / VIA M. KRPA 9	3	114
71.	NASIČ HALIMA	PREMRLLOVA 10 / VIA J. PREMRL 10	3	104
72.	AHMIČ BEDRIJA	KOPRSKA 32 / VIA CAPODISTRIA 32	4	100
73.	BARIŠIČ MIRJANA	LJUBLJANSKA 43 / VIA L. LJUBLJANA 43	4	90
74.	BARIŠIČ SAVKA	KRPANOVA 5 / VIA M. KRPA 5	2	30

NEUVRŠČENI NA LISTO ZA DODELITEV SOCIALNIH STANOVANJ V NAJEM:

PARTECIPANTI NON CLASSIFICATISI NELLA GRADUATORIA PER L'ASSEGNAZIONE DEGLI ALLOGGI POPOLARI IN LOCAZIONE:

1.	BABIČ MARJAN	B. MAGAJNE 12 / VIA B. MAGAJNA 12
2.	VELAGIČ ERVIN	IX. KORPUSA 20 / VIA DEL IX CORPO D'ARM. 20

Ta lista se objavi v časopisu Mandrač, na oglasni deski Občine Izola, Postojnska 3 in Sončno nabrežje 8.

La presente graduatoria viene pubblicata nel giornale "Mandrač" e sugli albi nei locali del Comune di Isola in Via Postojna n. 3 e in Riva del Sole n. 8.

PRAVNI POUK: Zoper svojo uvrstitev na prednostno listo za dodelitev socialnih stanovanj v najem ima udeleženelec razpisa pravico ugovora na Upravni odbor Stanovanjskega sklada občine Izola in sicer najkasneje v 15 dneh od objave liste za dodelitev socialnih stanovanj.

AVVISO SUI MEZZI DI IMPUGNAZIONE: Contro la propria classifica nella graduatoria per l'assegnazione degli alloggi popolari in locazione ciascun partecipante al concorso ha il diritto di appellarsi al Consiglio d'amministrazione del Fondo alloggi del Comune di Isola per la costruzione degli alloggi ad equo canone, presentando il ricorso entro e non oltre il quindicesimo giorno della pubblicazione della graduatoria per l'assegnazione degli alloggi popolari in locazione.

Predsednica komisije / La Presidente della Commissione :
Zdenka Kofol Dobrila

BAKH KRSTIL NOVO GENERACIJO GOSTINCEV

Minuli četrtek so na Srednji gostinski in turistični šoli že enajsto leto zapored organizirali Krst mladih gostincev. Letos so v poklic pospremili 155 prvošolcev: 40 kuharjev, 25 natakarjev, 28 gostinskih tehnikov in 62 turističnih tehnikov.

Kljub temu, da jim je vreme letos ponagajalo in so morali dogodek pripraviti v notranjosti šole, je bilo na prireditvi prav tako slovesno kot v preteklih letih.

Ideja za krst se je najprej porodila v dijaškem domu in sicer kot nekakšna popestritev prostega časa dijakov. Sčasoma so se v krst vključili vsi dijaki šole.

Ob bogatem glasbenem programu je dijake kot vsako leto krstil bog Bakh v spremstvu menad - njegovih spremljevalk. Po opravljenih prisegah imamo tako novo generacijo kuharjev in natakarjev ter gostinskih in turističnih tehnikov.





Stanovanjski sklad občine Izola za izgradnjo neprofitnih stanovanj
Upravni odbor

Fondo alloggi del Comune di Isola per la costruzione degli alloggi ad equo canone
Consiglio d'amministrazione

Upravni odbor Stanovanjskega sklada občine Izola za izgradnjo neprofitnih stanovanj, na podlagi 10. člena Pravilnika o oddajanju neprofitnih stanovanj v najem (Uradne objave št. 13/99) po opravljenem razpisu za dodelitev neprofitnih stanovanj v najem, objavljenem v Mandraču dne 08.06.2000.

Effettuato il bando di concorso all'assegnazione degli alloggi ad equo canone in locazione, pubblicato nel giornale "Mandrač" in data 08.06.2000, in virtù dell'articolo 10 del Regolamento di locazione degli alloggi ad equo canone (Bollettino Ufficiale n. 13/99) il Consiglio d'amministrazione del Fondo alloggi del Comune di Isola per la costruzione degli alloggi ad equo canone

objavlja - pubblica la

**PREDNOSTNI VRSTNI RED PROSILCEV
ZA DODELITEV NEPROFITNIH STANOVANJ V NAJEM
GRADUATORIA DEGLI INTERESSATI ALL'ASSEGNAZIONE
DEGLI ALLOGGI AD EQUO CANONE IN LOCAZIONE**

ZAP. ŠT. N. PROGR	IME IN PRIIMEK NOME E COGNOME	ŠTEV. VLOGE DOMANDA NO.	NASLOV INDIRIZZO	ŠT. DRUŽ. ČLANOV N. COMPONENTI IL NUCLEO FAM.	ŠTEVILO TOČK TOTALE PUNTI
1.	NATAŠA GRULA	3022	M. ŠKAPIN 8 / VIA M. ŠKAPIN 8	4	445
2.	ALENKA MEJAK	3047	IX. KORPUSA 26 / / VIA DEL IX CORPO D'ARMATA 26	2	440
3.	ZDENKA GAJIČ	3016	MALJA 28B / MALJA 28B	4	410
4.	MATEJA TOMAŽIČ	3029	ISTRSKEGA ODREDA 1 / / VIA DEL DISTACCAM. ISTRIANO 1	3	400
5.	GORAZD JAMNIK	3001	OKTOBRSE REVOLUCIJE 18D / / VIA RIVOLUZIONE D'OTTOBRE 18D	3	390
6.	KATJA RUDL	3009	DANTEJEVA 14 / VIA D. ALIGHIERI 14	3	360
7.	DAVIDELA TIČIČ	3003	KRAŠKA 18 / VIA DEL CARSO 18	3	360
8.	SUAREZ KRAJA	3019	MOROVA 25E / VIA M. MORO 25E	4	360
9.	STANISLAV ŽABAR	3043	OKTOBRSE REVOLUCIJE 27D / / VIA RIVOLUZIONE D'OTTOBRE 27D	3	345
10.	POSSEGA FERDINANDO	3005	GREGORČIČEVA 66 / / VIA S. GREGORČIČ 66	3	340
11.	ALEŠ KOBAL	3039	OB STOLPU 6A / VIA DEL TORRIONE 6A	2	340
12.	MIRANDA MAJCAN	3043	PARTIZANSKA 3 / VIA DEI PARTIGIANI 3	1	340
13.	MAJDA RUPNIK	3036	Z. MILOŠA 14 / VIA Z. MILOŠA 14	1	340
14.	DANIKA MIJATOVIČ	3051	TOMŠIČEVA 7 / VIA T. TOMŠIČ 7	1	340
15.	ZVEZDANA JARIČ	3013	IX. KORPUSA 5 / / VIA DEL IX CORPO D'ARMATA 5	2	335
16.	ZLATKO VUKOVIČ	3046	PARTIZANSKA 3 / VIA DEI PARTIGIANI 3	1	335
17.	MORENA LIKAR	3008	B. MAGAJNE 12 / VIA B. MAGAJNA 12	2	330
18.	AMEL ŠUMIČ	3006	ALIETOVA 12 / VIA ALIETO 12	3	330
19.	ESMERALDA TATIČ	2081	PEKARNIŠKA 2 / V.LO DEL FORNO 2	2	330
20.	LILJANA MIŠAN	3014	ŽUPANČIČEVA 2 / VIA O. ŽUPANČIČ 2	3	315
21.	DIJANA VASILJKOVIČ	3037	LJUBLJANSKA 19 / VIA LJUBLJANA 19	2	310
22.	HUSEJN ŽIŽIČ	3035	UL. SV. PETRA 1 / VIA SAN PIETRO 1	1	310
23.	LORENA JAKOPIČ	3033	OB STOLPU 10 / VIA DEL TORRIONE 10	2	300
24.	IGOR FRANCA	3045	IX. KORPUSA 11 / / VIA DEL IX CORPO D'ARMATA 11	1	300
25.	GRMEK JANA	3011	OB STARI BOLNICI 11 / / VIA DELL'OSPEDALE VECCHIO 11	2	285
26.	DUŠANKA BOČKAJ	3021	F. MARUŠIČA 3 / VIA F. MARUŠIČ 3	3	270
27.	ANA ŠTRANCAR	3044	E. DRIOLIJA 1 / VIA E. DRIOLI 1	3	260
28.	BARBARA BABIČ	3028	PROLETARSKIH BRIGAD 14 / / VIA DELLE BRIGATE PROLETARIE 14	3	230
29.	JASNA KELENC	3017	OBALA 124 / LUNGOMARE 124	2	225
30.	KARMEN GROSAR	3004	ISTRSKEGA ODREDA 2 / / VIA DEL DISTACCAM. ISTRIANO 2	4	220
31.	DOLORES TULJAK	3032	KOSOVA 2 / VIA S. KOS 2	1	220
32.	DAMJAN BARUT	3031	KORTE 44C / KORTE 44C	1	205

PROSILCI, KI SE NISO UVRSTILI NA PREDNOSTNI VRSTNI RED ZA DODELITEV NEPROFITNIH STANOVANJ V NAJEM:

RICHIEDENTI NON CLASSIFICATISI NELLA GRADUATORIA PER L'ASSEGNAZIONE DEGLI ALLOGGI AD EQUO CANONE IN LOCAZIONE:

ZAVRŽENE VLOGE - DOMANDE REIETTE:

1.	LORNA PRELAZ	3026	PROLETARSKIH BRIG. 14 / VIA DELLE BRIG. PROLETARIE 14
2.	BRANKA GOLUBOVIČ	3025	KOPRSKA 22 / VIA CAPODISTRIA 22
3.	JERICA TRUDA CIMERMAN	2034	E. DRIOLIJA 7 / VIA E. DRIOLI 7
4.	VANJA GANTAR	3002	OBRTNA 22 / VIA DEGLI RTIGIANI 22
5.	STOJANA PETKOVSKA	3012	KOPRSKA 8 / VIA CAPODISTRIA 8
6.	DANIJELA ADEMI	3050	DANTEJEVA 29 / VIA DANTE ALIGHIERI 29
7.	IVAN MEDICA	3023	PIRANSKA 6 / VIA PIRANO 6
8.	MOJCA FERLE BREZAVŠČEK	3040	F. BIDOVCVA 7 / VIA F. BIDOVEC 7
9.	ANJA STAMPFER	3049	IX. KORPUSA 18 / VIA DEL IX CORPO D'ARMATA 18
10.	VLADIMIR BABIČ	3048	SMREKARJEVA 47 / VIA H. SMREKAR 47
11.	RAJKO ALANDŽAK	3020	IX. KORPUSA 15 / VIA DEL IX CORPO D'ARMATA 15

Ta lista se objavi v časopisu Mandrač. Udeleženci razpisa bodo o uvrstitvi na prednostno listo obveščeni pisno.

La presente graduatoria viene pubblicata nel giornale "Mandrač". I partecipanti al concorso saranno informati della classifica nella graduatoria per iscritto.

Predsednik Upravnega odbora /
/ Il Presidente del Consiglio d'amministrazione:
Anton JURISJEVIČ

Kmetijsko-gozdarska zbornica Slovenije KMALU REGIJSKE ZBORNICE

Pred tednom dni se je v Izoli mudila delegacija Kmetijsko-gozdarske zbornice. V dopoldanskih urah so obiskali Kmetijsko zadrugo Agraria v Kopru, nato pa so se srečali s koprskim županom Dinom Pucerjem ter izolsko županjo Bredo Pečan. Beseda je tekla o ustanovitvi regijske zbornice, ki bo pričela delovati po volitvah v regijske svete omenjene zbornice v začetku letošnjega decembra, župana pa sta gostoma predstavila pogled obalnih občin na stanje v tukajšnjem kmetijstvu.

"Smo specifična regija, za katero je značilna razdrobljenost kmetijskih zemljišč, čistih kmetov je malo in prevladujejo polkmetje. Četudi kmetijstvo nima velikega deleža v gospodarstvu treh občin, je zaradi urejenosti krajine, pa tudi dobave kmetijskih pridelkov pomembno tudi s turističnega vidika. Med najpomembnejšimi panogami je zelenjadarstvo in za njegov razvoj bo potrebno spodbujati ureditev namakalnih sistemov ter vinogradništvo in oljkarstvo, pri čemer je cilj kvaliteta. V povezavi s turizmom je pomembno tudi spodbujanje ekološkega kmetovanja," je dejal Dino Pucer.

Kot je povedal predsednik zbornice Peter Vrisk, jim je specifična obalnega kmetijstva znana in meni, da se bodo z regijsko zbornično organizirnostjo in prisotnostjo strokovnjakov na lokalnem nivoju lahko bolje lotevali specifičnih problemov, ki jih pristop z vrha ne more rešiti. Četudi je na našem območju večina polkmetov, to ni nič slabega, saj tudi v EU ugotavljajo, da je takšna oblika kmetovanja zelo zanimiva in pomembna za ohranitev obdelanosti zemlje.

Zbornica šteje okrog 177.000 članov po vsej Sloveniji, na območju KSS Nova Gorica pa 22.000 članov. Na območju upravnih enot Koper, Izola, Piran in Sežana je skupno 8977 članov, v izolski občini pa 823, ki bodo morali v bodoče znati uveljavljati svoje interese preko predstavnikov, ki jih bodo izbrali na decembrskih volitvah. (K.B.)

ZLATI BOBEN ODMEVAL TUDI V IZOLI

Letošnji oglaševalski festival Zlati boben 2000, se je poleg že tradicionalnega Portoroža letos dogajal tudi v Kopru in Izoli, kjer je sicer potekal predvsem družabni del festivala, pa tudi dve zanimivi razstavi. V koprski Pretorski palači smo si lahko na razstavi z naslovom Kreativna revolucija lahko ogledali oglase iz 60. letih, v izolski galeriji Insula pa so bila na ogled najboljše dela z letošnjega mariborskega festivala mladih kreativcev Magdalena.

V Izoli je potekal tudi dovršen del festivalskega družabnega dogajanja, in sicer so se v torek udeleženci po ribjem pikniku v izolskem Mandraču odpravili še na nočno zabavo v Ambasado Gavioli.



Po besedah organizatorja gre brez dvoma za največjo in najboljšo izvedbo festivala doslej, z 1246 udeleženci iz 34 držav ter 1365 oglaševalskimi deli v tekmi za nagrade.

Zaključna slovesnost in podelitev nagrad se je tokrat zgodila v dvorani Bonifika, kjer je iz rok predsednika Milana Kučana Zlato vrtnico za najboljšo agencijo leta 2000 že drugič zapored prejela agencija Leo Burnett Varšava. Med slovenskimi agencijami sta se najbolje odrezali agenciji Luna, ki je prejela nagrado Zlati boben za najboljši TV oglas (za oddajo "Lepo je biti milijonar") ter agencija Idea Company z nagrado Zlata paličica za radijski oglas "Nedolžno dekle". Eno glavnih nagrad, nagrado New moment, pa je pobral tudi Cankarjev dom za plakat za predstavo Ukročena Trmoglavka.

Letošnja novost je bila nagrada Europen, ki jo je razpisal predsednik Kučan za najboljši slogan združene Evrope. Prejela ga je Ines Kavurič iz Hrvaške za slogan "All in one".

Kot je že ob pričetku festivala povedal njegov predsednik Jure Apih, je prireditev resda mednarodnega značaja, vendar želi biti tudi primorski festival, zato lahko pričakujemo, da se bo tudi v prihodnje odmev Zlatega bobna slišal tudi v Izoli. (K.B.)

NOGOMET 3. SNL ZAHOD KORTE A.:KOMEN 3:1 (3:0)

Strelci za Avtoplus: Žiberna (avtogol), Bašič, Čendak

Igralci iz Kort so odločno krenili v tekmo s Komnom, ki je tradicionalno neugoden nasprotnik predvsem za Izolane. Toda v Kortah Kraševci niso imeli nobene možnosti, saj so domači igralci pritisnili proti njihovem голу že od prvega sodnikovega žvižga in vprašanje zmagovalca ni bilo niti za trenutek odprto. Morda je bilo še najbolj vroče ob izključitvi Šorga, ki je bila zares povsem nepotrebna.

Kortežani zasedajo šesto mesto na prvenstveni lestvici, v nedeljo pa jih čaka gostovanje pri zadnjevvrščeni Idriji.

PRIMORSKA LIGA Cerknica-Rakek:MNK Izola 1:4 (0:1)

Strelci za Izolo: Kraja (2), Mujkič, Puzič

Izolani so takoj dali vedeti kdo je letos nepremagljiv v primorski ligi. Spretni Kraja je dosegel prva dva zadetka, vse drugo je bila formalnost, saj so nogometaši iz Izole povsem gospodarili na igrišču. S to zmago so igralci MNK Izola premagali vsa moštva z vrha lestvice, v nedeljo pa jim prihajajo v goste sosede iz Gažona, ki so se prebili na četrto mesto prvenstvene lestvice. Obeta se lep sosedski derbi.

MLADINSKI NOGOMET

1. Mladinska liga
MNK Izola:Faktor Ljubljana 4:1
Primorska mladinska liga
Idrija: Avtoplus Korte 2:5
1. kadetska liga
MNK Izola:Faktor LJ. 1:4
Primorska kadetska liga
Avtoplus Korte:Jadran Železničar 1:5

JADRANJE

V soboto in nedeljo bo v Izolskem zalivu potekalo letošnje državni prvenstvo jadralcev v razredu Evropa. Organizatorji, J.K. Olympic pričakujejo udeležbo kakšnih 50 jadralcev iz Hrvaške, Italije, Češke in Slovenije, med kandidati za državni naslov pa so tudi izolski jadralci in jadralke.



KAPUČINO

Sport



PODVODNI RIBIČI

ODBOJKA - 2. DOL ženske Istracommerce Izola : Californija Mislinja 0:3 (-15, -15, -14)

Istracommerce Izola: Žilič, Dujmovič, Gluvajič, Raspor, Hrvatini, Glintič, Merkanđel, Potočnik, Knap, Rudež

Brez Grižaničeve in Prodanove, ki sta prvi podajalki domače ekipe so bile Izolanke brez pravih možnosti proti izkušeni ekipi iz Mislinje. Ždaj je povsem jasno, da čaka Izolanke zelo težak boj za obstanek, saj v drugoligaškem tekmovanju ni slabega moštva. V soboto bodo Izolanke igrale v gosteh pri zelo solidnem Mariboru.

3. DOL moški Krka:H. Simonov zaliv Izola 0:3 (-14, -19, -9)

Izolski odbojkarji so v tretjeligaškem prvenstvu zagotovo eno boljših moštev in to so potrdili tudi v srečanju z novomeško Krko, ki so ga dobili zlahka, brez velikega boja in takorekoč s pol moči. Z dvema zmagama so Izolani na vrhu lestvice, že to soboto pa jih čaka domača tekma s povprečno Kropo.

3. DOL ženske Mladi Jesenice:H.Simonov zaliv Izola 3:0 (12, 15, 22)

ROKOMET 1. B DRL moški DOL Hrastnik:Izola 29:23 (16:10)

IZOLA: Klobas, Božič 3, Grujičič, Cetin 1, B. Sovdat 2, M. Muha 3, B. Muha 2, Vukovič 3, Žeger 4, Čebular 3, Cah 1, A. Sovdat, Bubnič 1, Vončina
Izolani so na prvem gostovanju nastopili prestrašeno in domačini so to izkoristili ter jih prepričljivo premagali. Ostaja pa občutek, da bi z malo več borbenosti in odločnosti Izolani lahko iztrgali kaj več. V drugoligaškem tekmovanju bo pač treba igrati "na nož" vsako tekmo, sicer ne bo točk, ki bi prinašale zanesljiv obstanek v ligi.

V soboto bodo Izolani gostili dobro moštvo iz Šmartnega

1. DRL ženske ŽRK Bajc Daewoo Izola : Gramiz Kočevje 32:27(15:16)

Bajc Daewoo Izola: Šmitran B., Stubelj, Hodžič 6(1), Petrinja 5, Adamič, Hrnjič, Čvorak 5, Mitruševska, Franovič, Šmitran D. 10(4), Argenti 2, Bošnjak 2(2), Višnjevec 2, Bubola

Po začetnem otipavanju in zapravljenih prvih treh napadih so Izolanke prevzele pobudo in si priigrale 5 zadetkov prednosti v 9 minuti in s tem prisilile gostujočega trenerja Andoljška da vzame minuto odmora. Le ta je bila pravočasna, saj se je v nadaljevanju tekme položaj na

igrišču popolnoma spremenil. Gostje so vodstvo Izolank s 5 zaporednimi zadetki že v 14 minuti izničile. Za minuto odmora je posegel tudi Ban in zaustavil padec domačih, saj je bil do konca polčasa izid tesen, gostje so si priigrale največ dva zadetka prednosti. Domače so začele z obrambo 6-0, ki so jo nekje sredi polčasa zamenjale z 5-1. Gostje pa so vztrajale z globoko 3-2-1. V drugem delu so pobudo prevzele domače, ki so takoj povedle. Vse do 46 minute pa se niso uspele odlepiti več kot na zadetek razlike. Od 46 minute pri izidu 22:22, pa so predvsem z odlično igro v obrambi in hitrimi protinapadi uspele s petimi zaporednimi zadetki povišati svoje vodstvo na pet zadetkov prednosti, 27:22. Niti minuta odmora, i jo je zahteval Andoljšek ni pomagala. Šele v 54 minuti je Kersničeva uspela doseči zadetek za goste, za 27:23, ki pa so do konca tekme imele premalo časa. Tudi z presingom po celem igrišču niso bile uspešne in domače so zadnje napade zaključevale z zadetki, ter tako obranile pet zadetkov razlike za novo zmago. Gostje so po tekmi vložili uradni protest, tako da bo o končnem izidu odločala pristojna komisija pri RZS.

POGLED S STRANI

piše ŽARKO
za Kapučino Šport



Žal je bil pretekli konec tedna samo polovičen, zmaga deklet in poraz fantov. Dekleta so kljub zmagi bile zelo "BLEDE", MOŠKA EKIPA PA JE IMELA ŠE NAJVEČ PROBLEMOV SAMA S SEBOJ. Ali se jih je držal še petek, 13, ali nedeljske volitve? Težko je opisati, vsaj zame,

zakaj toliko nihanj. Kot Atlantik z njegovimi valovi, visoko gor za tem pa strmo dol. Kako izgleda, kako je težko spremljati takšne tekme. Vsa razburjanja na klopi (predvsem trenerja), ne zaležejo. Tudi publiki ni nič lažje, brezplačno kodranje las, nekaterim tudi živcev. Vprašanje ali dekleta sploh vadijo, predvsem pa za koga vadijo? Lahko pritrdim, dekleta trenirajo, zavzeto in kvalitetno. Katera je tista ovira, ali ovire, da se na tekmi "skoraj vse pozabi". Če odmislimo mladost (toda večno tudi ne morejo biti mlade), bo stvar kje globlje. Vsekakor je lažje s tistimi, ki živijo od rokometu. Namesto jim dati, jim pač vzameš. Amaterske ekipe, kaj vzeti? Lahko pa razglabljam o pripadnosti, o zdravem življenju... Kar mnogokrat "zapeta" pesem in še vedno neizpeta. Ob vseh kritikah pa je pogled na prvenstveno tablico prijeten in najbolj merodajen. Bo že držalo, boljše malo slabše igrati in zmagati, kot pa dobro igrati in

izgubiti tekmo. Izolski fantje so odpotovali z velikimi željami in morda bi lahko tudi presenetili, vendar so se ujeli na napačni nogi. Domači so jih na hitro "nabili", zatem pa je bilo težje loviti razliko. Starih navad tudi tokrat niso pozabili in bilo je kar nekaj kratkih stikov, tudi na relaciji trener - igralci. Ponedeljkov trening je zato bil v klubskih prostorih kjer so "podelili" tudi nekaj kazni. Končno so igralci dobili tudi športne copate in nekaj ognja je pogašenega. Kako bo vse skupaj vplivalo na sobotno tekmo proti Šmartnemu? Pozabiti in nadaljevati še bolj odločno, na napakah se učimo. V soboto pa več kot s polno paro, samo ne izgoreti.

<http://izola.gvcri.net>

POD BELVEDERJEM

1. mednarodni turnir v mini rokometu - "Izola cup"

Priprave na prvi mednarodni pokal v mini rokometu, ki bo v soboto 21. oktobra 2000 v Izoli tečejo že h koncu. Organizator zbira še zadnje prijave za prvo tekmovalje v mini rokometu za igralce in igralke letnika 1989 in letnika 1990 za pokal Izole.

Organizator, športna agencija Sportmaestral Club iz Izole, se je za tovrstno tekmovalje odločil, da bi najmlajšim, ki šele začenjajo z rokometom omogočil, da se ob medsebojnem druženju tudi pomerijo na rokometnem igrišču, saj je tekmovalje za to kategorijo otrok zelo malo. Mini rokomet se igral na igrišču nekoliko manjših dimenzij, 12mX20m. Tudi goli so znižani na 18cm. V ekipi je osem prijavljenih igralcev, na igrišču pa so štirje igralci in vratar. Igra pa se tudi brez izvajanja sredine ob doseženih zadetkih.

Na turnir je prijavljeno že 20 ekip v obeh kategorijah, pri deklicah in dečkih. Ekipa pa prihajajo iz treh držav: Italije, Hrvaške in seveda Slovenije (Kvarner Reka, Rovinj, Umag, športna šola Maestral Izola, Kozala, Celje Pivovarna Laško, Jadran Reka, Zamet Reka, Dol pri Hrastniku, Izola, Genertel Trst in Mantova) Izolsko tekmovalje, ki se bo odvijalo v telovadnici Oč Livade, se bo pričelo ob 9:00 uri in bo trajalo predvidoma do 15 ure. Seveda organizator še sprejema prijave na naslovu IX.korpusa 26, 6000 Izola, oziroma na telefonu in fax-u 05/641-30-27. Kontaktna oseba je Tone Barič, ki ga dobite tudi na telefonu 041/644-817.

Organizator obljublja, da bo vsaka ekipa odigrala vsaj 4 tekme. Za tiste, ki bodo na Slovenski Obali prebili cel vikend, pa bo podoben turnir organiziran tudi v nedeljo, da bodo čas res izkoristili. Seveda bo organizator poskrbel tudi za nagrade: prve tri ekipe v vsaki kategoriji bodo nagrajene z pokali in medaljami, 'najodalgnejši' ekipi bo tudi pripadla nagrada, Nujuspešnejšemu klubu oz. rokometni šoli, izbrani bodo najboljši igralci in vratarji posameznih ekip in med udeležence bo razdeljenih tudi kopica praktičnih nagrad. Tekmovalje najmlajših je tudi na drugih podobnih prireditvah, recimo izolski Evrofest, izredno zanimivo. Najmlajši vložijo v same tekme največ entuziazma in tiste pristne borbenosti, kjer ni prostora za simuliranje in grobosti. Poleg tega pa tudi sama pravila omogočajo izredno hitro in dinamično igro, ki ob vzpodbujanju večine staršev in drugih sorodnikov ob igrišču vzpostavijo pravi 'štimung' za res izredno zanimive tekme, zato so k ogledu tekmovalja vabljeni tudi gledalci. Elvis ŠTADER

NAMIZNI TENIS - 1. SNTL - članice

V 4. krogu je ekipa Arrigonija doma igrala proti ekipi Petovie iz Ptuja. Izolanke so dvoboj pričele dobro, ter po prvih dveh krogih in igri dvojic vodile 5:2. V zadnjem, tretjem krogu pa so zabeležile eno zmago, tako da je bil končni izid 6:4 za domačo ekipo. Odločilni dejavnik je bil vsekakor nastop Kristine Rahotin, ki je k zmagi prispevala dve točki posamezno ter eno v paru z Eriko Jauševac. Dve zmagi je ekipi tudi tokrat prispevala Jana Ludvik, ki je odigrala dvoboj najbolj zanesljivo, eno tekmo pa je zmagala še Erika Jauševac.

V nedeljo je potekal 2. klubski turnir za kadete in kadetinje. Pri kadetih je bil prvi Matjaž Trbovc pred Simonom Frankom in Martinom Koterletom. Pri kadetinjah pa je zmagala Alenka Ačimovič, druga je bila Nika Marušič, tretja pa Kristina Fatorič.

POTAPLJAČI NA TAHITIJU

V začetku novembra (3.11. 2000) odpotuje na Tahiti, na svetovno prvenstvo v podvodnem ribolovu reprezentanca slovenskih podvodnih ribičev, ki so pred kratkim končali svoje državno prvenstvo in s tem tudi letošnjo domačo tekmovalno sezono. Selektor Silvo Vran je po izbornih tekmovaljih določil reprezentanco v sestavi: Dušan Krajnik, Bogdan Škofic in Moreno Matjašič (vsi RPD Piran) ter Robert Podgoršek in Jani Longo (PK Pozeidon Krško). V reprezentanci so sicer dodatno uvrstili dva nova tekmovalca, saj si nekateri člani reprezentance zaradi oddaljenosti prizorišča SP niso mogli privoščiti tako dolge odsotnosti z dela. Zaradi težkih tekmovalnih razmer na Tahitiju, saj se lovi na koralnem grebenu, kjer so vedno tudi visoki valovi, se je selektor Vran odločil za okrepitev reprezentance s še enim rezervnim tekmovalcem.

Udeležba na tokratnem prvenstvu bo zagotovo velika, saj organizatorji niso omejili števila nastopajočih držav po posameznih kontinentih, kot je bilo doslej v navadi, kar pomeni, da bo konkurenca zelo huda. Posebna težava pa bo seveda poznavanje rib, ki so dovoljene za ulov, saj še nihče od članov reprezentance ni lovil na tem območju. Vedo le, da bo treba loviti v prosti vodi na globini do 10 metrov, izbirati pa bodo morali med 90 vrstami rib, ki jih je dovoljeno loviti. Sicer pa slovenski podvodni ribiči sodijo med pet najboljših reprezentanc v Evropi, na svetovni lestvici pa so okrog desetega mesta.

Reprezentanca ima plačano štartnino, ki jo je zagotovila Slovenska potapljaška zveza, vse druge stroške pa morajo kriti sami oziroma s pomočjo sponzorjev. Še posebej velik zalogaj so letalske vozovnice za katere bodo morali odšteti skoraj milijon in pol tolarjev, zelo drago pa je tudi bivanje na Tahitiju, saj polpenzion v hotelu tretje kategorije stane 30 tisočakov na dan. Seveda upajo, da bodo do odhoda dobili še kakšnega sponzorja, ki jim bo pomagal pokriti vsaj del teh velikih stroškov, sicer bodo bolj kot na ribe morali misliti na stroške, ki bodo iz dneva v dan večji.

Z GIBANJEM DO ZDRAVJA

Vabimo vas, da preizkusite svoje zdravje !

Pričakujemo vas
v soboto, 21. oktobra
med 10. in 11. uro
na Lonki

Pridite v športni obutvi oz. opremi.

V torek, 24. 10. 2000 bo v prostorih Srednje gostinske in turistične šole v Izoli gospod profesor Dejan Možina ob diapozitivih govoril o svojem potovanju po Španiji in Portugalski. Predavanje se bo začelo ob 18.00.

Vabljeni.

SDS

ZAHVALJUJEM
SE VOLILCEM IN VOLILKAM
ZA IZKAZANO ZAUPANJE IN PREUDARNOST
PRI ODLOČITVI PROTI
SPREJEMU UREDITVENEGA NAČRTA
"SVETILNIK".

IVAN BIZJAK

ZAHVALA

*Ob zaključku volitev bi se rad zahvalil vsem,
ki ste me podprli in dali svoj glas za Novo Slovenijo.*

*Hkrati bi se rad zahvalil tudi vsem
političnim nasprotnikom za korekten predvolilni boj.
Vesel sem, da si lahko (čeprav smo politično različnih
stališč) še vedno pogledamo v oči in nadaljujemo delo
za skupno dobro vseh prebivalcev Slovenije.*

Slavko Samotorčan

KNJIGA IN BRANJE NA DOMU

Matična knjižnica Izola je siceršnjim vsebinam dela v letošnjem letu dodala dve dejavnosti, ki potekata s pomočjo prostovoljnega dela. Branje na domu ostarelim in slabovidnim in izposoja knjižničnega gradiva na dom za posebne primere, sta študijska krožka, namenjena vsem tistim uporabnikom, ki do knjižnice ne morejo - starejši, slabovidni, bolni, invalidi, otroci s posebnimi potrebami.

Dejavnost ne bi mogla zaživeti brez povezave s socialno pedagoginjo, **Karmen Mekota Petrič**, sicer domsko vzgojiteljico izolske SGTS, ki je pridobila večji del prostovoljk in prostovoljcev, dijakinj in dijakov te šole. Nekaj prostovoljcev prihaja tudi s posredovanjem izolskega Rdečega križa. Vseh je trenutno dvajset.

Prostovoljci bodo enkrat tedensko brezplačno obiskovali vse, ki bodo tovrstno pomoč želeli in potrebovali. Brali jim bodo iz knjig, tekoče novice iz dnevnega časopisja, prinesli željeno gradivo iz knjižnice ter ga v knjižnico tudi vračali. Omenjeni uporabniki bodo tudi brezplačno člani knjižnice. Iz tovrstne pomoči je izključeno gospodinjstvo in čiščenje na domu.

Bistvena vsebina te dejavnosti je širjenje znanja, spremljanje dogajanja v širši in ožji družbeni skupnosti, hkrati pa tudi druženje in premagovanje občutka osamljenosti in nekoristnosti.

Zaradi omejenih finančnih sredstev bo mogoče v letošnjem šolskem letu (september 2000 - junij 2001) pokrivati le center Izole, oz. tiste uporabnike, ki so dosegljivi peš. V kolikor se bo pokazalo, da je povpraševanja več, bi iskali dodatne vire financiranja. Tako bi lahko pokrivali tudi kategorije uporabnikov (predvsem z branjem) iz zaledja in bolnišnico Izola.

Vseživljenjsko učenje, biblioterapija, učenje in izobraževanje s knjigo tudi tistih, ki do knjižnice sami ne morejo, je še dodatna možnost, iz katere se lahko vsi veliko (na)učimo.

Zato ob tej priložnosti vabilo vsem, da nam najkasneje do sredine novembra posredujete podatke o ljudeh, za katere menite, da bi potrebovali tako pomoč.

Naš naslov: **Matična knjižnica Izola, Oktobrske revolucije 1, Izola**. Lahko nas tudi pokličete, tel. 66 31 282 (Maja Gregorovič) ali 66 31 280 (Marina Hrs).

Kaj narediti?

Ana je žalostno postopala po pločniku in čakala avtobus. Zopet se jo je polastila nenavadna utrujenost in to je v njej porajalo nemir. Vedela je, da jo popoldan čaka pomembno delo v službi - delo, ki ga je včasih rada opravljala. Da, včasih, kajti sedaj je ne veseli več. Že nekaj časa je bila povsem brezvoljna in brez prave energije - kakor, da bi 'pregorela'. Preprosto ni zmogla več. Delo, ki ga je opravljala s takim elanom in navdušenjem, ji je sedaj predstavljalo pravo muko. Stresne situacije so jo popolnoma izčrpale. To pa je povzročilo tudi negotovanje sodelavcev in spore v družini.

Obupano je pogledovala na uro in upala, da bo avtobus prinesel rešitev. Kajti zdravnik, ki ga je obiskala, je ugotovil, da je fizično povsem zdrava, da pa potrebuje več počitka, sprostitve, več časa zase. Razmišljala je o načinih, ki bi ji lahko pomagali iz težav, toda ko ji je spomin zdrsnil v šolske klopi, se je ustavil zgolj pri telesnih vajah, ki so jih izvajali pri športni vzgoji. Vendar to ji ta hip ni zadostovalo. Potrebovala je nekaj več, nekaj, kar bi ji pomagalo izboljšati komunikacijo s sodelavci in odnose z družinskimi člani. Želela se je naučiti sproščanja, ki bi jo napolnilo z energijo, in ustrežnejšega ravnanja s svojimi čustvi in željami. Misli so se ji podile sem ter tja in vse bolj je postajala žalostna. Stopila je do trafike in si kupila časopis, da bi odgnala razmišljanje o težavah. Vendar pa njeni problemi z branjem niso izginili ...

Tedaj je dvignila pogled iznad časopisa in njene oči so uzrle plakat, ki je vabil v Šolo čustvene inteligence. "Sprostitev, komunikacija, vzgoja, odnosi, osebni razvoj, zavedanje sebe," je z zanimanjem brala. Nekaj v njej se je prebudilo ... Kot da bi začutila, da je ta šola tisto, kar išče. Prepisala si je datum predstavitvenega predavanja in se zadovoljno napolnila domov ...

Šola čustvene inteligence oktobra ponovno odpira svoja vrata tudi na Obali. Če se želite sprostiti in napolniti z energijo, izboljšati komunikacijo, se naučiti ustrežnejšega ravnanja s svojimi čustvi, zgraditi pristnejše medsebojne odnose in poiskati skrite globine sebe, vas prijazno vabimo na brezplačna predavanja, ki bodo govorila o čustveni inteligenci:

PREDAVANJE O ČUSTVENI INTELIGENCI:

Četrtek, 26.10. ob 18.00, Rdeči križ Izola

Sreda, 8.11. ob 18.00, Krajevna skupnost Portorož

Na predavanjih bo predstavljena tudi Šola čustvene inteligence in možno se bo vpisati. Dodatne informacije dobite po telefonu: 01 / 433 93 03, CDK - Zavod za izobraževanje in vzgojo, Ljubljana, Ruska 13.
Nives Krajnik

DUHOVNA UNIVERZA

Uvodno predavanje in vpis

ONKRAJ TELESA IN UMA

petek, 20. oktober ob 18.00 uri

Rdeči križ Izola, Ob starem zidovju 15a

"Vsaka nova pot se začne s prvim korakom"

Še ena volilna

KRSITVE PRAVIC MANJŠINE ?

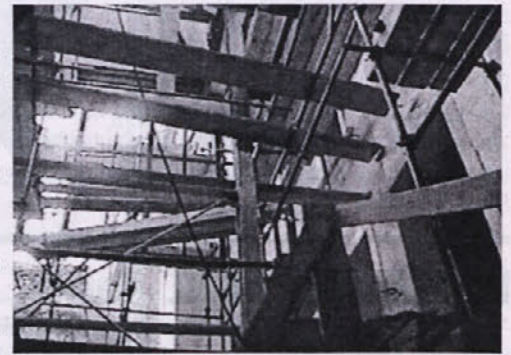
Na nekaterih voliščih v koprski občini je bilo v nedeljo moč srečati znanega tržaškega profesorja **Sama Pahorja**, ki je skupaj s še enim članom društva **Edinost** iz Trsta nadzoroval uresničevanje pravic italijanske manjšine pri nas. Po njegovih besedah sta to počela, ker sta uveljavljala načelo subsidiarnosti, po katerem nadzira slovenska manjšina v Italiji zagotavljanje pravic italijanske manjšine v Sloveniji in obratno. Takšen odgovor so v društvu **Edinost** dobili s strani EU na vprašanje o tem, kdo nadzira uresničevanje pravic manjšin.

Po Pahorjevih besedah je bilo stanje na koprskih voliščih, ki sta jih obiskala v tem pogledu dokaj slabo, saj sta našla dvojezični napis "volišče-seggio elettorale" ter izobešeni slovensko in italijansko zastavo le na volišču v **Bertokih**, drugod pa je manjkal ali napis ali zastava ali pa oboje. Na vprašanje ali sta si ogledala tudi izolska volišča je Pahor odgovoril, da tam nista bila, vendar sodeč po tem, da so na slovenski konzulat v **Trstu**, za glasovanje po pošti, iz Izole prispele le glasovnice v slovenskem jeziku, pri nas ne more biti veliko bolje.

Glede slednjega pa moramo profesorja Pahorja demantirati. Škoda, da se ni pojavil tudi v Izoli, saj bi bil zagotovo prijetno presenečen. Na tukajšnjih voliščih so bile pravice manjšine v tem smislu brez dvoma spoštovane, saj so bili napisov dvojezični, izobešeni pa sta bili obe zastavi. (K.B.)

FANTAMANZIOLI

Poletje je mimo in **Manziolijeva palača** je spet oživila, čeprav je gradbincev in drugih delavcev bistveno manj kot pred poletjem. Trenutno namreč potekajo dela v notranjosti same palače in na dvorišču, ki se bo spremenilo v stopnišče in manjši prireditveni prostor. Celotna konstrukcija je



železna, posebnost pa bo gotovo pomična streha in hidravlična vrata, ki jih bodo odpirali zato, da bo v stavbo prišlo več zraka kot sicer. Pogled na gradbišče, natančneje rečeno, na delovišče, je dokaj neobičajen, saj železne konstrukcije zapolnjujejo večji del dvorišča, tako da vse skupaj prej spominja na kiparsko inštalacijo kot pa na gradbišče beneške palače.

Zunanja fasada palače, ki je zagotovo ena lepših v Izoli pa že kaže prve sledove časa, saj je na enem delu že odpadel omet, del fasade pa so poškodovali neznanci tako, da so jo polili z neznanom masno tekočino.

Ob vsem dogajanju v **Manziolijevi palači** pa je še najbolj zanimivo to, da nihče natančno ne ve, kaj se bo v tej stavbi dogajalo.

Eden od pritličnih prostorov bo menda namenjen gostinski dejavnosti, nekateri prostori v nadstropju bodo namenjeni ustanovam italijanske skupnosti, vsebina večjih prostorov pa je še predmet dogovorov.

Otroška likovna delavnica "Zvezdice"

se trenutno predstavlja s svojo drugo razstavo v prostorih **Zadruga Modri** na ulici **Oktobrske revolucije 2**. Na ogled so dela vseh **42 otrok**, kolikor jih trenutno ustvarja v delavnici, dela pa je možno za simbolične vsote tudi kupiti. Z zbranim denarjem pa bomo potem nabavili material, saj je potrošnja le-tega pri tolikšnem številu otrok ogromna. Za resnično pridno in vztrajno delo gre največja pohvala **Dušanki Zajič, Janiju Pevcu, Ajli Zemljič, Zoranu in Ivani Antonič, Xheneti Ademaj** in seveda tudi vsem ostalim. Vsi izolani so vljudno vabljeni na ogled razstave vsak delavnik od **8-16 ure**, po dogovoru pa tudi popoldan ali med vikendom, **otroci vseh starosti pa vabljeni, da se nam pridružite v delavnici na Ljubljanski 7 vsak dan od 10-14 in od 16-20 ure.**

Barbara Motoh, tel 040385805



Četrtek, 19. oktober 2000

ob 19.00 uri v Galeriji ALGA Izola

OTVORITEV RAZSTAVE ANIMATORJEV Zvonka ČOHA in Milana ERIČA

ob 20.30 v kinu ODEON Izola

Projekcija celovečernega filma Čoh in Erič **SOCIALIZACIJA BIKA**

Petek, 20. oktober 2000

ob 20.30 v kinu ODEON Izola

SVEČANA OTVORITEV FESTIVALA

projekcija vseh tekmovalnih filmov

IN MEMORIAM Dušanu Povhu

V uvodu bo nastopila plesna skupina LAI iz Izole



Sobota, 21. oktobra 2000

ob 10.00 v kinu ODEON Izola **RISANKE ZA OTROKE** - Dušan Povh in Bojan Jurc

ob 11.00 v kinu ODEON Izola **Okrogla miza o animaciji** - ASIFA

ob 17.00 v kinu ODEON Izola

ANIMIRANI FILMI IZ SVETOVNE ZAKLADNICE - po izboru Igorja Prassla

ob 19.00 v kinu ODEON Izola

SREČANJE AKADEMIJ - delavnice animacije prof. Roberta Catanija in Milana Eriča

ob 20.30 v kinu ODEON Izola

ZAKLJUČEK FESTIVALA

Projekcija nagrajenih filmov, podelitev nagrad in predstavitev filmov članov žirije.

V kulturnem programu bo nastopila pevka Mojca Maljevac.

Do 19. oktobra 2000 je v Galeriji ALGA Izola na ogled

razstava animatorja in karikaturlista **MIKIJA MUSTRA**

Vljudno vabljeni v svet animacije!

Center za kulturo, šport in prireditve Izola
Sklad RS za ljubiteljske kulturne dejavnosti-Območna Izpostava Izola
Občina Izola in Filmski SKLAD RS

TEDEN VSEŽIVLJENSKEGA UČENJA

Četrtek, 19. oktober

Matična knjižnica Izola, Ul.oktobrske revolucije 1, Izola (1. nadstropje)

17.00 - 18.00 **Predstavitve dejavnosti Središča za samostojno učenje**

Dejavnost bo predstavila Maja Gregorovič

Klubski prostor kulturnega doma Izola, Ul.oktobrske revolucije 1, Izola

19.00 - 20.00 **Predstavitve knjige: Biblioterapija**

Knjigo bosta predstavila avtorja: Tatjana Rešič-Rihar in dr. Jože Urbanija

Petek, 20. oktober

Matična knjižnica Izola, Ul.oktobrske revolucije 1, Izola

Oddelek za odrasle (prilličje)

15.00 - 16.00 **Predstavitve dejavnosti Borze znanja**

Dejavnost bo predstavila Milena Runko

UO ZLDS OBJAVLJA RAZPIS IN RAZPISNA PRAVILA ZA IZVEDBO PROJEKTA ZLATA PALETA 2000

.....Kiparstvo

- mala plastika (Svobodni izbor motiva in tehnike)
- Floris največ 50*50 cm, višina do 70 cm.

- Sodelujejo lahko tudi posamezni likovni ljubitelji, ki niso člani društev ali likovnih skupin v sestavi ZLDS, če prispevajo sorazmeren delež za pokrivanje stroškov, ki ga določi društvo.
- Ekspozite prinesite **do 9. 11. 2000**, v prostore društva LIK na Gregorčičevi 21 v Izoli med 17.00 in 20.00 uro.

- Za informacije pokličite na številko 041 262 774 (Stojan Rutar)

KULTURNI CENTER IZOLA KULTURNI DOM IZOLA

galerija ALGA

Kulturni center Izola
Sklad za ljubiteljske kulturne dejavnosti
Izola

razstava karikatur akademskega kiparja

MIKIJA MUSTRA

Kulturni dom
"Politične karikature"
istega avtorja.



MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA Oddelek za otroke in mladino

vabi otroke od četrtega leta dalje

na uro pravljic

ki bo v torek, 24. 10. 2000 ob 17. uri

v pravljlični sobi v prostoru starega italijanskega vrtca v Izoli,
Drevored 1. maja 9.

Prisluhnili boste pravljici ČRNA OVČKA avtorice Eleonore SCHMID,
ki jo je iz italijanščine prevedla in vam jo bo pripovedovala Špela Pahor.
S seboj prinesite copatke!

STONE PARTLIČ: GOSPA POSLANČEVA

Tragedija v parlamentu, komedija v Ospu

v KD Korte, v nedeljo, 22.10.2000
ob 17.00 uri

režija: Gašper Tič / Igra dramska skupina KUD Domovina OSP

GALERIJA INSULA DELAVNICA FIEROGA



V petek, 20. oktobra ob 19. uri bo v galeriji INSULA v Izoli otvoritev razstave
DELAVNICA FIEROGA.

Gre za predstavitev projekta, ki so ga izvedli slušatelji tečaja za arhitekturno
restavracijsko, ki je pod okriljem italijanske skupnosti v Izoli potekal od lanskega
septembra.

Tečaj za arhitekturno restavracijsko je nastal v okviru sodelovanja z Univerzo
"Mediterranea" iz Reggio Calabrie oziroma njenega Oddelka za arhitekturo in
analize mediteranskih mest. Delavnica Fieroga je bila zaključna faza tečaja, kjer so
tečajniki povsem praktično izvedli preliminarno študijo obnove arhitekturno
značilne istrske vasice.

Razstava, ki pred gledalca prinaša analizo arhitekturnega razvoja Fieroge in idejne
projekte restavracijskega postopka kraja, bo v Galeriji Insula na ogled do 3.
novembra.

DRUŠTVO UPOKOJENCEV IZOLA

Vabi svoje člane in ostale upokoјence
na enotedensko letovanje in silvestrovanje
v toplicah Dobrna od 26.12.2000 do 2.1.2001.

Hotelske kapacitete za 40 do 50 oseb
imamo rezervirane samo do 30.10.2000.
Vse informacije in rezervacije bomo dajali in sprejemali
v Društvu upokoјencev Izola, Plenčičeva 3
v ponedeljek od 9. do 11. ure in v sredo od 15. do 17. ure.

Vljudno vabljeni !

in na MARTINOVANJE

v hotelu DELFIN
v soboto, 11.11.2000
Martinov meni že za 1.500 tolarjev !

Rezervacije bomo sprejemali v Društvu upokoјencev Izola, Plenčičeva 3,
vsak ponedeljek od 9. do 11. ure in v sredo od 15. do 17. ure do zapolnitve
rezerviranih hotelskih kapacitet.

JESENSKA AKCIJA "2000" VSAKEMU KOSU SMO KOS od 23.10. - 29.10. 2000

KS KORTE

PODEŽELJE-ZASELKI

KOSOVNI ODPADKI

1. **ŠARED** - nad Lino
23.10. - 26.10.
ŠARED - proti Sv.Štefanu
27.10. - 29.10.
2. **CETORE** - pred vasjo
23.10. - 26.10.
KORTE - pod vasjo
27.10. - 29.10.
3. **KORTE** - pri Zadrुžnem domu
23.10. - 26.10.
KORTE - pri ŠOLI
27.10. - 29.10.
4. **MALIJA** - pri šoli
23.10. - 26.10.
MALIJA - avt. postaja
27.10. - 29.10.
5. **MEDOŠI**
23.10. - 26.10.
MORGANI - postaja
27.10. - 29.10.
6. **NOŽED**
23.10. - 26.10.
MALA SEVA - naselje
27.10. - 29.10.

ŽELEZO

1. **MALIJA** - avtob.postaja
23.10. - 26.10.
KORTE - Zadr. dom
27.10. - 29.10.
2. **ŠARED** - nad gostilno Benčič
23.10. - 26.10.
BAREDI - zgornji
27.10. - 29.10.
3. **JAGODJE** - dolina
23.10. - 26.10.
JAGODJE - Hampy
27.10. - 29.10.

Za sanacijo že obstoječih divjih
odlagališč po podežlju pa vabimo
krajane k aktivni udeležbi v času
predvidene očiščevalne akcije.

PLASTIKA

in druge odpadne surovine, za katere
žal tudi na republiški ravni ni rešen
odkup in predelava, naj občani
odlagajo v skupne zabojnike za
komunalne odpadke.



JP "Komunala" Izola

KOSOVNI ODPADKI

1. **SLAMI** - pred vasjo
23.10. - 26.10.
ŠARED SPODNJI
27.10. - 29.10.
2. **BAREDI** - spodnji
23.10. - 26.10.
BAREDI - zgornji
27.10. - 29.10.
3. **MEDLJAN** - Kodarin
23.10. - 26.10.
KOCINA - pri TP Postaji
27.10. - 29.10.
4. **KOŠTRLAG**
23.10. - 26.10.
JAGODJE - Dolina pri mostičku
27.10. - 29.10.
5. **KAVARIJE** - pri Pečarju
23.10. - 26.10.
DOBRAVA - pri Tomažinčiču
27.10. - 29.10.
6. **JAGODJE** - pri vod. rezervoarju
23.10. - 26.10.
JAGODJE 43a - proti Šaredu
27.10. - 29.10.
7. **RONK** - pri vodnjaku
23.10. - 26.10.
RONK - pri Magdaleniču
27.10. - 29.10.
8. **POLJE** - pri Medici
23.10. - 26.10.
POLJE - pri Poropatu
27.10. - 29.10.
9. **RIKORVO**
23.10. - 26.10.
MONTECALVO - Ovčini
27.10. - 29.10.

URNIK DEPONIJE

Občane ponovno seznanjamo o možnosti
brezplačnega odlaganja odpadkov, ki ne izvirajo iz
pridobitne dejavnosti kot so: večji kosovni odpadki
pohištva, oprema, bela tehnika in drugi predmeti ter
vrtni odpadki - na deponiji Izola, ki obratuje po
sledečem urniku:

V ZIMSKI SEZONI (od 1.11. do 31.3.)
vsak delavnik od 8. do 17. ure
sobote, nedelje od 8. do 12. ure

V LETNI SEZONI (od 1.4. do 31.10.)
vsak delavnik od 8. do 19. ure
sobote, nedelje od 8. do 12. ure
ob praznikih je zaprto.

OBČINA IZOLA

Komisija za oddajo poslovnih prostorov

Na podlagi določil pravilnika o oddajanju poslovnih stavb in poslovnih
prostorov v najem (Uradne objave, št. 13/95 in 14/98, je komisija za oddajanje
poslovnih prostorov v najem dne 09.06.2000 sprejela sklep za:

JAVNI RAZPIS

z zbiranjem pisnih ponudb za oddajo v najem poslovnih prostorov v Izoli:

1. RIBIŠKA 1

Predmet oddaje je urejen poslovni prostor v pritličju stavbe Ribiška 1 Izola,
last občine Izola, v izmeri 26 m².

Poslovni prostor je namenjen za storitveno dejavnost: frizerstvo.

Izključna cena mesečne najemnine za urejen poslovni prostor je:

25.578,00 (v ceni ni zajet DDV)

a.) Predmet razpisa je urejen opremljen poslovni prostor, s pogojem, da novi
najemnik poravna vložena sredstva dosedanjemu najemniku Krivec Nadi,
Portorož, Pot k izviri 18 (tel. 770-863). Vložena sredstva so vrednost opreme,
ki se po dogovoru z lastnico odkupi.

b.) Prazen poslovni prostor za dejavnost frizerstvo.

Prednost pri oddaji poslovnega prostora bo imel tisti ponudnik, ki bo
izpolnjeval pogoj o prevzemu opreme in bo nadaljeval pogodbeno razmerje v
enakem obsegu pravic in obveznosti kot dosedanji najemnik.
Poslovni prostor ima uporabno dovoljenje za frizerstvo.

RAZPISNI POGOJI

- Najemnik je dolžan na lastne stroške usposobiti prostor za izvajanje
dejavnosti v roku 90 dni od sklenitve najemne pogodbe. Poslovni prostor se
odda za nedoločen čas.

- Na razpis se lahko prijavijo domače fizične in pravne osebe. Fizične osebe se
morajo izkazati s potrdilom o državljanstvu, pravne osebe pa s potrdilom o
registraciji.

- Ponudba mora vsebovati program dejavnosti, ki bo izvajan v poslovnem
prostoru in višino mesečne najemnine za poslovni prostor.

- Rok za zbiranje ponudb je 15 dni od dneva objave.

- Udeleženci, ki se bodo prijavili na javni razpis morajo v navedenem roku
vplačati varščino v višini tri mesečne izključne cene najemnine na žiro račun
51400-849-00210046 STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o. Koper.

- Najemna pogodba mora biti sklenjena v roku 15 dni od prejema sklepa
Odbora za okolje in prostor v funkciji Komisije za oddajo poslovnih prostorov
v najem, o oddaji poslovnega prostora najboljšemu ponudniku.

- V primeru, da najemnik pogodbe ne sklene v določenem roku, varščina
zapade v korist občine Izola.

- Najemniku, ki na javni dražbi uspe, se vplačana varščina upošteva pri
obračunu najemnine.

- Udeležencem, ki na javnem razpisu niso uspeli se varščina vrne v roku 14 dni
od dneva izvedbe javnega razpisa.

- Interesenti, ki nimajo do Občine Izola iz naslova najemnin že najetih
prostorov poravnanih obveznosti, bodo izločeni iz postopka izbire za najem.

- Pisne ponudbe pošljite v zaprti kuverti z oznako "JAVNI RAZPIS" na naslov:
STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o., Ul. 15.maja 16, 6000 Koper,
skupaj s potrdilom o plačani varščini. Vse morebitne dodatne informacije
dobijo interesenti na STAVBENIK - SERVISNE STORITVE d.o.o.,
Postojnska 5, Izola, tel. 640-39-53 in 640-39-54 ga. Slavica Kovačević. Ogled
poslovnega prostora je možen po dogovoru. Udeleženci bodo o izbiri
obveščeni v 15 dneh po poteku javnega razpisa.

Predsednik komisije:
Branko Mahne

Il dado è tratto

Il voto di domenica per il nuovo Parlamento in Slovenia ha dimostrato che, per fortuna, il corpo elettorale sa essere più responsabile della sua classe politica, o almeno di una parte di essa. Infatti, se una considerazione è possibile fare ancora a caldo, è che ad una situazione di governo anormale l'elettorato ha risposto chiedendo un ritorno alla normalità: non poteva esserci indicazione più esplicita nei confronti di quella coalizione che si è trovata alla guida del Paese negli ultimi sei mesi. L'altra considerazione che ci sentiamo in grado di fare è che il prossimo premier incaricato non potrà non tener conto che, almeno per i prossimi quattro anni, il voto ha espresso un orientamento che boccia inequivocabilmente l'opzione di governo di destra, privilegiando la sinistra o, quantomeno, il centro-sinistra.

Infine, per quanto riguarda il voto degli appartenenti alla Comunità nazionale italiana per il seggio specifico alla Camera di Stato, va pure detto che è stato un voto pienamente responsabile e cosciente, con una risposta inequivocabile sull'importanza che il corpo elettorale minoritario attribuisce all'istituto del seggio specifico e una risposta altrettanto chiara alle varie strumentalizzazioni cui è stato sottoposto nell'ultimo mandato da alcune forze politiche che, giocando sull'anomalia dell'unico candidato, avrebbero voluto ne inficiasse la legittimità.

A questo punto, l'auspicio che la Camera di Stato riesca a costituirsi quanto prima, che quanto prima il partito di maggioranza relativa riesca quanto prima ad esprimere un premier incaricato e, infine, che questo riesca nel minor tempo possibile a mettere in piedi un governo che riprenda le redini del Paese. E, soprattutto, che il governo ancora in carica, si limiti effettivamente al solo disbrigo delle faccende correnti, senza intraprendere azioni che, trovandoci alla fine dell'anno, potrebbero comportare conseguenze estremamente negative per il prossimo futuro. Azioni che sono state già avviate nei mesi precedenti e che, per fortuna, non sono state ancora portate a termine, ma che riguardano anche la nostra posizione minoritaria. Ricordiamoci dell'esito negativo in merito alla Legge sul nostro sistema scolastico, ma ricordiamoci anche di alcuni tentativi di non onorare ben precisi obblighi di legge nei finanziamenti delle nostre istituzioni. E da non dimenticare ancora, che proprio in questi mesi si sta approntando la nuova legge finanziaria per il prossimo anno.

Per quanto riguarda concretamente i risultati del voto a Isola, nonostante l'appoggio sostanzioso che l'elettorato ha offerto ad alcuni candidati isolani, purtroppo con rammarico va constatato che se nel mandato precedente la nostra cittadina poteva contare addirittura su due deputati, questa volta a uscite privilegiate sono certamente le vicine Pirano e Capodistria: per questa volta Isola rimane senza un suo diretto rappresentante al Parlamento. Il voto riguardante il quesito referendario sulla ristrutturazione urbanistica di Punta Gallo, infine, ha portato ad un risultato che molti pronosticavano, al di là delle forze politiche che lo sostenevano o meno. Anche in questo caso, l'elettorato ha saputo ben distinguere a chi dare la propria preferenza, nonostante i timori secondo cui recandosi alle urne nello stesso giorno, avrebbe potuto portare l'elettore a lasciarsi trascinare dal voto politico. Va ripetuto ancora una volta quindi, che molto spesso l'elettore sa essere più saggio di colui che pretende di amministrarlo, e prima di deporre la scheda nell'urna ci pensa due volte e poi vota secondo coscienza e con responsabilità.

Silvano Sau

Roberto Battelli riconfermato per la terza volta alla Camera di Stato



Roberto Battelli è stato rieletto per il terzo mandato consecutivo al Parlamento sloveno al seggio specifico riservato per il gruppo nazionale italiano. Come rilevato subito dopo la sua riconferma, ha detto che il fatto che sia stata rieletta anche Maria Pozsonec al seggio specifico per la nazionalità ungherese oggettivamente rafforza la posizione dei due deputati in Parlamento. Battelli ha anche promesso di continuare il suo impegno per una quanto migliore tutela dei diritti delle minoranze nazionali e, naturalmente, in particolare di quella italiana.

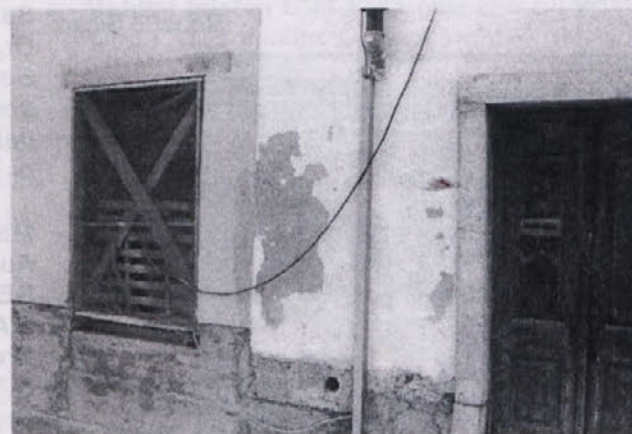
Foto: C. Chicco

Il "Gallo" non ha cantato

Gli isolani hanno detto no alla ristrutturazione di Punta Gallo. A dir il vero, l'esito negativo del referendum era una cosa scontata. Gli isolani, infatti, sono talmente affezionati alla loro Punta che si opporrebbero a qualsiasi proposta che la riguardi. Ce lo rimarca la storia. Tentativi di ridare forma a quel lembo di spiaggia isolana ce ne sono stati più di qualcuno nel corso degli ultimi decenni e tutti sono naufragati come quest'ultimo. Ora all'amministrazione locale non rimane altro che studiare un piano per non consentire il degrado di Punta Gallo e conservarla ai cuori dei cittadini e dei numerosi vacanzieri con l'aspetto di sempre. Parlando del referendum che si è svolto in parallelo alle ultime elezioni per il rinnovo del Parlamento sloveno, dobbiamo ancora una volta sottolineare la mancata informazione in lingua italiana. Anche il foglio del comune "Bobnič - La crida", foglio che come dice la sua testata dovrebbe essere bilingue, nel presentare il perché della ristrutturazione di Punta Gallo si è dimenticato che Isola è un comune bilingue. E la cosa, purtroppo, si ripete con molta frequenza.

G.S.

Count up: + 111 giorni Palazzo Manzioli



PLASTER (intonaco) DOWN

Foto: C. Chicco

Spazio scuola

Proponiamo, a partire da questo numero, una serie di riflessioni che potranno aiutare i nostri lettori a mettere a fuoco quelli che sono i problemi del complicato mondo dell'educazione e della scuola. Anche perché di educazione e di scuola si interessano tutti coloro che in qualche modo vengono a contatto con i giovani. Non abbiamo pretese di offrire formule di sicura applicazione, ma desideriamo offrire stimoli per aiutare chi ha bisogno, per crescere bene, di adulti consapevoli, comprensivi e competenti.

I nostri figli a scuola Sono contenti?

Da un'inchiesta condotta in Austria risulta che i genitori hanno ben chiari i momenti che fanno di una scuola una scuola di qualità. Questi criteri di giudizio hanno stimolato una serie di riflessioni sui rapporti genitori - figli/alunni - scuola. La prima domanda che si sono posti i genitori è stata: "Mio figlio a scuola è contento?". Egli sarà soddisfatto di se stesso soltanto se insegnanti e genitori gli avranno fatto capire con le parole e gli atteggiamenti che essere soddisfatto significa aver fatto il proprio dovere con responsabilità, impegno e in serenità. Ciò potrà essere raggiunto soltanto in un ambiente dove il bambino gode di fiducia e si sente ben accettato dagli adulti anche nelle sue manchevolezze. Sembra di aver scoperto l'acqua calda, ma se si riflette con attenzione, oggi è sempre più difficile che un giovane sia soddisfatto di se stesso.

M.M.

L'"Haliaetum" a Lecco e a Milano

È stato un concerto dai sapori manzoniani quello proposto dal Coro "Haliaetum" della Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola a Merate in provincia di Lecco. Ospiti del locale Coro "La torr", i coristi isolani hanno avuto l'opportunità di visitare Lecco e Milano, cioè le due città di Alessandro Manzoni. In quell'occasione i bravi coristi di Claudio Strudthoff con i loro ospiti hanno offerto un concerto di alta fattura e dai momenti toccanti cantando al numeroso pubblico accorso nella sala civica "Don Isidoro Meschi" il brano del loro repertorio "La leggenda della Grigna". Ricorderemo che la Grigna è una montagna di circa 2400 metri che si specchia nelle acque del braccio di Lecco del lago Lario. L'apoteosi del riuscitissimo concerto c'è stata quando i due cori misti a forze riunite, diretti dal Maestro Claudio Strudthoff, hanno eseguito il brano "Signore delle cime" di Giuseppe De Marzi, brano tanto caro al direttore isolano.

G.S.

Calcetto: Il "Circolo" ai "nazionali"

Al momento della pubblicazione di questo articolo il Circolo, squadra di calcetto della Comunità degli italiani Pasquale Besenghi degli Ughi di Isola, avrà già sostenuto il suo secondo impegno nel campionato sloveno di seconda divisione. Per motivi di stampa siamo impossibilitati di rendere un resoconto sulla partita. L'articolo quindi si riferisce al solo esordio che purtroppo non è stato esaltante, anzi tutt'altro. Il passivo di 0 a 9 incassato in casa dal Kix Kravos di Aidussina tuttavia non rispecchia in pieno l'andamento della partita. Il Circolo, alla sua prima storica apparizione in un campionato nazionale, ha pagato il dazio dell'inesperienza. Capace di tener testa al più quotato avversario per l'intero primo tempo, chiuso in svantaggio per 0 a 1, la squadra si è letteralmente sciolta nella ripresa in cui gli ospiti hanno dilagato. La cocente batosta è stata comunque accolta con filosofia testimoniata dal fatto che al termine della partita i ragazzi si rivolgevano il saluto con un autoironico "high nine". Un atteggiamento sano e benaugurante per il prosieguo del torneo.

Roberto Siljan



La squadra di calcetto "Circolo"

Foto: C. Chicco

Non c'è più religione

Meno male che le elezioni sono alle spalle. Così non rischiamo di risultare faziosi agli occhi dei vari partiti che concorrevano ai seggi parlamentari. Sì, perché dobbiamo sottolineare che tra le forze politiche in gara per il rinnovo del Parlamento sloveno due sole - Democrazia Liberale e Lista unita dei socialdemocratici - si sono ricordate che a Isola c'è anche un gruppo nazionale italiano organizzato e con una sua sede. Tutti gli altri, infatti, hanno snobbato questa realtà. Desideriamo ricordare che detta realtà conta circa 800 potenziali elettori. Cosa non da poco in un comune di circa 11 mila iscritti negli elenchi elettorali e in un Paese di cittadini sempre più refrattari alle consultazioni di voto.

Gianfranco Siljan

ATTIVITÀ COMUNITARIA

BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 17 alle 19.

Sono disponibili i periodici Panorama Mondadori e Panorama Edit, L'Espresso, Visto, Storia illustrata, Artcultura, Gente viaggi, Grazia, Starbene, Casaviva, PC, Quattroruote, Il Giornale della Vela, Scuola dello Sport, Primorske novice, Mladina, Mandraè e il Mandracchio nonché i quotidiani La Repubblica, La Gazzetta dello sport, Il piccolo, La voce del popolo e Delo.

MANIFESTAZIONI

Sabato 21 ottobre, ore 17, Teatro "G. Tartini" di Pirano "VOCI NOSTRE"

Festival di canzoni per l'infanzia con la partecipazione delle Comunità degli Italiani di Isola

Organizzazione: Unione Italiana in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste.

Martedì 24 ottobre, ore 18, Palazzo Besenghi COME E PERCHÉ GUARDARE UN'OPERA D'ARTE

Conferenza del professor Sergio Molesi

Organizzazione: CI "Pasquale Besenghi degli Ughi" in collaborazione con l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste. Ingresso libero.

Martedì 24 ottobre, ore 20.30, Auditorio di Portorose SERATA DEL CINEMA ITALIANO

Proiezione del film "UMBERTO D." di Vittorio de Sica
Organizzazione: CI "G. Tartini" di Pirano in collaborazione con l'Auditorio di Portorose

e con il contributo del Ministero per la Cultura della Slovenia. Ingresso libero

Sabato 28 ottobre, ore 10, Palasport di Isola

TORNEO DI CALCETTO DELLA CI "DANTE ALIGHIERI"
Organizzazione: Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola.

GRUPPI IN TOURNÉE

Coro "Haliaetum"

Sabato 21 ottobre il Coro "Haliaetum" della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola diretto dal Maestro Claudio Strudthoff parteciperà ad una rassegna di cori a Brendola (Vicenza) organizzata dal gruppo corale locale.

Squadre briscola e tressette "Besenghi" e "Dante"

Sabato 21 ottobre, le squadre di briscola e tressette delle Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" e "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola parteciperanno al torneo "Incontro dell'amicizia" organizzato dalla Comunità degli Italiani di Abbazia.

Filodrammatica e gruppo folk-canoro

Sabato 28 ottobre i gruppi filodrammatico e folk-canoro della Comunità degli Italiani "Dante Alighieri" di Isola, diretti rispettivamente da Dario Scher e da Amina Dudine, si esibiranno a Martignacco (Udine).

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola
Redattore responsabile:
Andrea Sumenjak
Redazione: C. Chicco, M. Mauri, B. Pevec, C. Raspolič, S. Šau, G. Siljan, R. Siljan, A. Sumenjak
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia
tel./fax: (+386 66) 645031, 645853

KRIMINALIJE

Dan ni enak dnevu in teden ni enak tednu. Enkrat so na delu tatovi, drugič se prepirajo sosede, tretjič se zganejo "jezdci apokalipse", četrtič pa so razposajeni avtomobilisti, da različnih opojnih snovi niti ne omenjamo. Ta teden smo paleti najrazličnejših lumparij dodali še težave s popadljivimi štirinožci in volitve. Da, tudi volitve, ob luni, lahko vplivajo na obnašanje ljudi.

PSI TUDI GRIZEJO

Pes je najboljši človekov prijatelj a je hkrati tudi potomec volka in tako je normalno, da sta si pes in človek blizu, takrat pa lahko pride na plan volčja narava našega ljubljenca. V tem tednu so policisti zapisali kar tri pse, ki so se zelo nedostojno vedli do ljudi. V prvem primeru je sicer odvezan pes napadel drugega psa, ki pa je bil privezan in to celo na svojem domu. V drugem primeru je pes napadel osebo, ki je pomagala pri prometni nesreči, tretji pes pa je napadel moškega na njivi. Čeprav je kazni za take vrste prekrške kar spodobna (50.000 Sit) in jo je doslej prejelo že lepo število lastnikov psov, se stanje bistveno ne izboljšuje.

NEDOTAKLJIVOST TUJEGA STANOVANJA

Stanodajalec je oddal stanovanje podnajemniku in o tem sklenil ustrezno pogodbo. Manj ustrezno je bilo plačevanje, ki se je močno razlikovalo od tistega v pogodbi, kar je seveda pripeljalo do sporov med stanodajalcem in najemnikom. Prišlo je tako daleč, da je stanodajalec v odsotnosti najemnika zamenjal ključavnico na vratih najetega stanovanja. Po pogovoru in posvetu s tožilcem so ga tako ovadili zaradi kršitve nedotakljivosti stanovanja, seveda pa se stanodajalec s takšno odločitvijo nikakor ne strinja.

PRESIHAJOČI LOKAL

V Izoli imamo tudi lokal ki nekaj časa je, nekaj časa pa ga ni. Inšpekcija je namreč z odločbo zaprla gostinski lokal, vendar najemnik kljub odločbi občasno še posluje. Policisti bodo o tem dejstvu ponovno obvestili inšpekcijo.

MRTVA ŽIVA MEJA

Občanka je obvestila policiste, da ji je nekdo, najverjetneje sosede, odstranili živo mejo in jo na ta način oškodovali za 50 tisočakov. Vodja okoliša je prijavo preveril in ugotovil, da so sosede od Komunale zahtevali, da uredi okolico. Živa meja je bila namreč na občinskem zemljišču in zato so jo delavci Komunale preprosto odstranili.

OSAMLJENI JEZDEC

Stari policijski znanec iz skupine "jezdci apokalipse" je bil spet na alkoholnem pohodu in je doma iskal ženo in otroka, vendar ju ni našel, ker sta se odselila. Zaradi jeze in žalosti je kričal, telefoniral in sploh počel same neobičajne stvari. Policisti ne vedo več, kako mu pomagati.

PREDVOLILNA BILANCA

Da luna vpliva na ljudi je znano, v kombinaciji s 13-tim, petkom in volitvami pa je še toliko hujša. Eni vpliv lune merijo z alkoholno stopnjo novega vina, policisti pa z alkoholno stopnjo voznikov. Tokratna ugotovitev: Alkoholna stopnja se povečuje premosorazmerno z bližino volitev.

vozniki v ponedeljek	0,83 promile alkohola v krvi
torek	1,16
sredo	1,19
četrtek	1,38
petek	1,42
sobota	1,92
nedeljo	volitve

ANALIZA PROMETNE VARNOSTI

(podatki iz leta 1999 so v oklepajih)

Iz Policijske postaje Izola so nam posredovali naslednje podatke o stanju prometne varnosti v prvih devetih mesecih tega leta.

1. V teh devetih mesecih se je zgodilo skupaj **268 (284) prometnih nesreč** v katerih sta življenje izgubili 2 (7) osebi, 21 (12) je bilo hudo poškodovanih, 27 (39) pa je bilo lažje telesno poškodovanih.
2. Zaradi kršitev cestno prometnih predpisov so policisti izrekli **2.738 (2.177) denarnih kazni** in napisali 661 (743) predlogov za uvedbo postopka pri sodniku za prekrške.
3. Najpogostejša kršitev je **neuporaba varnostnega pasu** zaradi katere so izrekli **1.366 (659) kazni**. Kljub temu policisti ugotavljajo, da je uporaba varnostnega pasu dokaj razširjena, saj jo v naselju upošteva 82%, izven naselja pa 84 odstotkov. Slabše je z uporabo pasov na zadnjih sedežih, saj jo spoštuje slaba četrtina potnikov. Policisti si želijo, da bi dosegli 90% uporabo pasov na prednjih in vsaj 30% uporabo pasov na zadnjih sedežih avtomobilov.
4. V teh devetih mesecih so policisti ugotovili **281 (360) kršitev v zvezi z alkoholom oziroma mamili**, res pa je tudi, da so odredili "le" 606 (714) preizkusov alkoholiziranosti oziroma strokovnih pregledov.

KAJ BODO DELALI POLICISTI

Ta teden bodo policisti počeli običajne stvari, mimogrede opravili dve meritvi hitrosti in spremljali izvajanje preventivnih akcij "Varna zimska vožnja" **NE POZABITE NA VERIGE !!!** in "Mednarodni teden otroka".



V ponedeljek je imela Izola nekoliko bolj vojaški videz kot druge dni. Na carinskem pomolu smonamreč opazili nekaj vojaških vozil, ki so se jim pridružila tudi vozila civilne zaščite, potem pa so prišla še plovila in jasno je bilo, da gre za vajo potapljačev, ki je nekaj običajnega za enoto slovenske mornarice.

MALI OGLASI

- **Prodajam STARE GRAMOFONSKE PLOŠČE (78 obratov)** za diskofile. Izdane takoj po 2. svetovni vojni. Tel.: 640 - 1200
- **4 PLATIŠČA (feltne) za VW passat** (z gumami) prodam. Cena 6.000 SIT. Tel. 646-097 (v večernih urah)
- **Akvarij, 3.5 l**, primeren za želvo in paličnjake. D=30, V=14, Š=20 cm, v Izoli. Cena: 2.500 SIT. Tel. - 040/269-061
- **Akvarij 30 l**, primeren za vse vrste rib, želv in drugih plazilcev. D=45, V=28, Š=24 cm, v Izoli, s steklenim pokrovom. Cena: 4.500 SIT. Tel: 040/269-061
- **Akvarij 20l**, primeren za vse vrste rib in ostalih plazilcev. Cena: 3.500 SIT. Tel: 040/269-061
- **Notranji filter za akvarij**, pretok 200 l/h. Primeren za akvarije od 20-150 l. Star leto dni, rabljen 10 dni. Cena: 3000 SIT. Tel: 040/269-061
- **Data Bank**: zelo lahek, radio, 12 kb spomina, do 3000 telefonskih števil, svetovni časi, kalkulator, ura-datum, zapiski, budilka, zelo dobro ohranjen, star leto in pol, po polovični ceni. Cena: 5000 SIT. Tel : 040/269-061
- **Mobilni telefon GSM Panasonic** EGB GD 60, sive barve, kupljen v Italiji z italijansko garancijo. Nič rabljen - nov. Cena : 47. 000 SIT. Tel: 031/316-898
- **Mobilni telefon GSM Panasonic** EGB GB 90 sive barve, star 4 mesece, kupljen v Italiji z italijansko garancijo. Malo rabljen. Cena: 35.000 SIT. Tel: 031/316-898
- **V Izoli najamem 2-sobno stanovanje**. Info tel. 041/211 641, 041/ 696 024
- **Dekliško in fantovsko gorsko kolo** prodam. Tel. 647-788
- **Kombiniran otroški voziček** znamke PEG CARAVELL ugodno prodam. Tel. 647-788
- **Moder majhen papagaj je bil najden** na Sončnem nabrežju 10. Tel. 644-535

MANDRAČ

je tednik izolanov
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 066/600-010, fax. 066/600-015
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar,
T. Ferluga, M. Motoh / Tehnični urednik: Davorin Marc
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 120 SIT.
Založnik / elektronski prelom : GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.066/ 600-010
e-mail: MANDRAC@S-NET.NET
ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola

1. FESTIVAL SLOVENSKE ANIMACIJE

film
video

IZOLA

V petek in soboto bo v Izoli potekal 1. festival slovenske animacije, na katerem se bo v tekmovalnem programu predstavilo 29 animiranih filmov, ki so v zadnjih dveh letih nastali v Sloveniji. Najboljše filme, ki bodo doživeli tudi predvajanje na nacionalni televiziji, bo izbrala mednarodna žirija, ki jo sestavljajo Borivoj Dovnikovič-Bordo (Hrvaška), ki pripada zagrebški šoli animiranega filma, Roberto Catani (Italija), ustvarjalec animiranih filmov in profesor animacije



na Državnem umetnem inštitutu v Urbinu, Igor Prassel, urednik "Stripburgerja" in vodja programa "Animateka" pri Slovenski kinoteki. Častni član žirije bo Miki Muster, legenda slovenskega stripa in animiranih filmov.

Po besedah Konija Steinbacherja, enega pobudnikov festivala, in ambasadorja Izole na področju animiranega filma, ima Izola med slovenskimi mesti najbogatejšo tradicijo v tej ustvarjalnosti, zato je kar pravi gostitelj festivala. Organizacijsko so se ga lotile kar domače kulturne institucije (CKŠP in SLKD Izpostava Izola) ter Občina Izola, nekaj finančnih sredstev pa je prispeval še Filmski sklad RS. Festival naj bi se dogajal vsaki dve leti in tako postal tradicionalen.



NOVI IZOLSKI POMETAČ



kupili v izolski Komunali, zanj pa so morali odšteti približno 15 milijonov tolarjev. Vozilo je še posebej učinkovito zato, ker tretja čistilna roka omogoča čiščenje robov fasad in pločnikov, hkrati pa premični kontejner omogoča tudi praznjenje v manjše smetnjake, tako da vozilu ni treba vsako uro do deponije.

Čiščenje ozkih izolskih ulic in pločnikov je bilo doslej glavna skrb takoimenovanih "pometačev", ki pa bodo v kratkem dobili resno konkurenco v obliki tega, nekoliko futuristično oblikovanega vozila za čiščenje tlakov. Gre za posebno vozilo za čiščenje, ki so ga letos

MOTOHOV KOT



ROČNA in VODNA MASAŽA FINSKA in TURŠKA SAVNA MEGA SOLARIJ

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)
Tel.: 644 033, 643 106
ODPRTO VSAK DAN OD 11.00 do 21.00
ob ponedeljkih zaprto



"OAZA"
salon za nego telesa



JESEN PRINAŠA NOVE UGODNOSTI !

DO 200.000 SIT POPUSTA
za posamezne modele vozil

SEAT **avto JEREB**

Izola, tel.: 216 80 11

Četrtek	Petek	Sobota	Nedelja
deževno max 19 min. 12	sončno max 20 min. 11	sončno max. 19 min. 10	sončno max. 19 min. 10